mampato

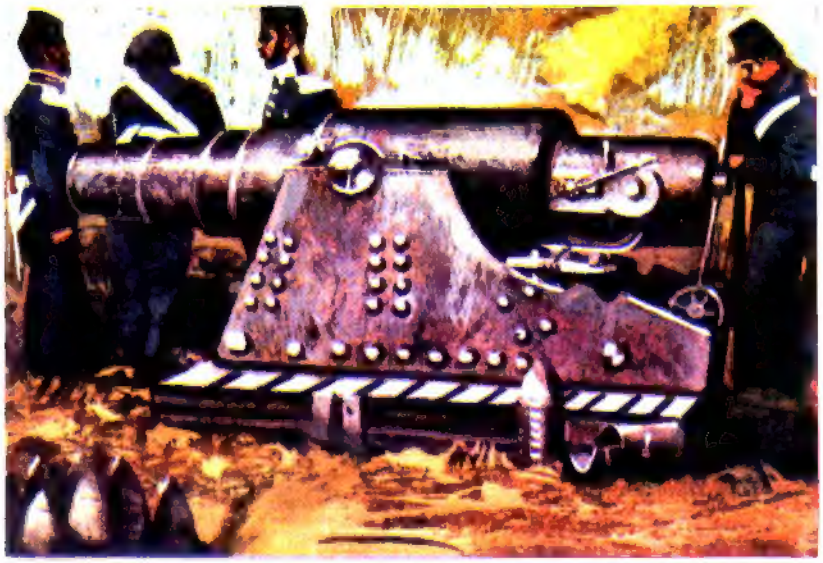
M. R.

Precio Eº 6.—
Recargo Aéreo Eº 0,30
Precio Perú S/10.00
Precio Argentina M$N 130
(Ley 18188 $ 1.30)

AÑO III Nº 71

LA CONQUISTA DEL POLO NORTE • ROMA • EL OASIS EN LLAMAS • NICK – OBRE • MAPAS DE AMERICA DEL NORTE

1

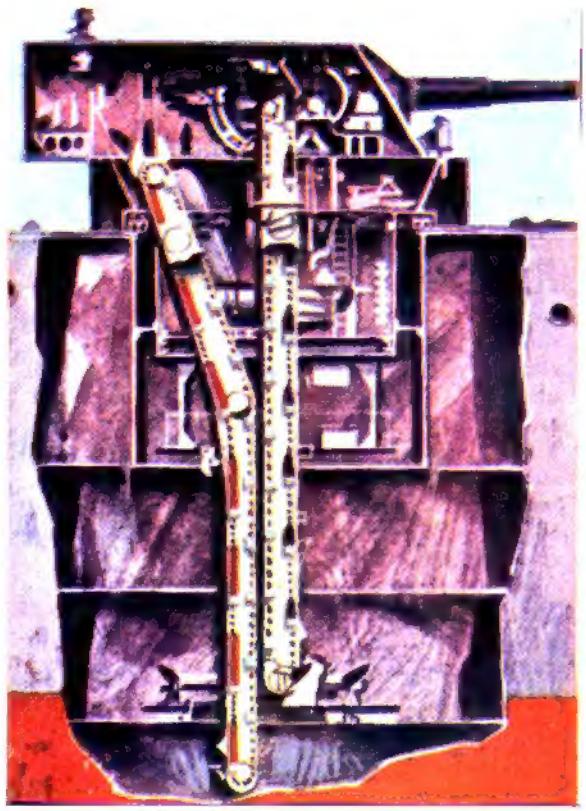


BREVE HISTORIA DE LA ARTILLERIA

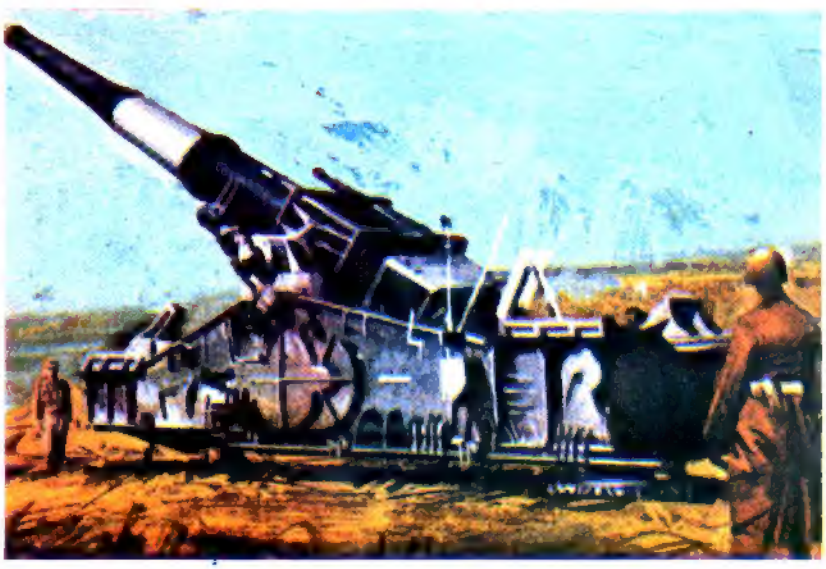
(2.ª parte)

2

3



4



1. *Hacia mediados del siglo pasado, se inventó el sistema de retrocarga, el cual permitía cargar los cañones por la parte posterior en vez de por la boca.*
2. *En 1918, a fines de la primera guerra mundial, los alemanes utilizaron este gigantesco cañón que podía disparar a kilómetros de distancia.*
3. *Este es un cañón de la torre blindada de un crucero de guerra de la última guerra mundial. Los proyectiles son subidos por un sistema de ascensor.*
4. *Este es el más moderno de todos los cañones: el atómico. Pesa alrededor de 85 toneladas y puede disparar a 40 km de distancia proyectiles con cabeza nuclear.*

mampato

el correo de los amigos

AÑO III — Nº 71

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

HISTORIAS Y CUENTOS

Moby Dick (II) 4
Federico Chopin 16
La Conquista del Polo Norte 20
Rincones del Mundo: Roma 35

LAMINAS

Portada: La Conquista del Polo Norte 1
Breve Historia de la Artillería (2) 2
Mapas de América del Norte 26

HISTORIETAS

Mampato 9
Tunga 17
El Oasis en Llamas 32
Max, el Explorador 40
Nick Obre 45

ENTRETENCIONES Y VARIOS

¿Por qué? 13
Curso de Guitarra (16) 14
Mampatograma y Diferencias 41
Al Aire Libre 42
El Rincón de Rena 44
Noticias 49
La Vida es Así 50
Juegos 52
Galería de Estrellas 53
Soluciones: Mampatograma Nº 70 y Siete Diferencias 54
Humor 55

Director: EDUARDO ARMSTRONG A.
Domicilio: Providencia 711
Representante Legal: CARLOS FERNANDEZ COX
Domicilio: Providencia 711
Propietario: EDITORIAL LORD COCHRANE S. A.
Derechos Reservados © Mampato
Redacción: ERNA BORNECK, ISABEL ALLENDE Y RAUL PIZARRO
Dibujantes: EDUARDO ARMSTRONG, THEMO LOBOS Y JUAN CANO
Diagramación: MARIOLA GREZ Y CARLOTA GODOY
Con la colaboración pedagógica de EDUTECA-SANTILLANA

Dirección y Redacción:
Providencia 711
Casilla 611
Teléfono 258888

CORREO ARGENTINO — FRANQUEO PAGADO CONCESION 3397 — TARIFA REDUCIDA CONCESION . . .

SANTIAGO DE CHILE 26 DE MAYO DE 1971

Señor Director y colaboradores:
Como testimonio veraz de la calidad didáctica de Mampato (aparte de no condicionarle una finalidad netamente pedagógica), sirvan mis palabras de felicitación por su amplio contenido, fuente de motivación y consulta para muchas asignaturas, tanto dentro del área de la Enseñanza Básica como Media.

Edelgard Benner de Aguilera
Profesora de Artes Plásticas
Liceo de Hombres, VILLARRICA

Mucho agradecemos todo lo que nos dice en su carta, señora Edelgard. No la publicamos completa para no seguir dándole más vueltas al "incidente de la costura". Aprovechamos esta oportunidad para agradecer también las decenas de cartas que nos enviaron nuestros lectores solidarizando con nuestro punto de vista.

Señores Redactores:
Soy lector de su revista desde los primeros números y junto con mis compañeros de la Escuela "República de México de Chillán", los felicitamos cariñosamente. Ahora paso a pedirle un favor: mi sala de clases se llama Gabriela Mistral y mi profesora nos ha pedido hacer un álbum y no tenemos material para hacerlo, por lo tanto agradeceríamos algunas publicaciones, de preferencia en colores, de nuestra querida e inolvidable poetisa. Esperando ansioso para cumplir con mi tarea, se despide de Uds.

Aquiles Sobarzo y compañeros de la Escuela
República de México, CHILLAN

Queridos amigos:
Con el mayor gusto vamos a publicar lo que nos solicitan, pero deberán tener un poco de paciencia, porque a pesar de que tenemos el material, no podrá aparecer hasta dentro de un par de meses.

Señor Director:
Un día por azar llegó un ejemplar de Mampato a mi poder y al hojearlo se desplegó ante mis ojos un mundo maravilloso. De inmediato indagué sobre ella y supe que salía semanal. Ahora en casa la esperamos todas las semanas y cada vez la encontramos más interesante. Encuentro muy hermosos los relatos de Verne y sobre todo las fotografías de las culturas antiguas, de la Luna, etc. He sabido que publicaron un reportaje a la Mina de Chuquicamata. Le rogaría me hiciera saber si Uds. tienen ese ejemplar, pues me gustaría adquirirlo dado el caso que soy trabajador de ese mineral. También le agradecería me orientara para suscribirme por un año para que me llegue a mi domicilio, con el fin de no perderme ningún número. Felicitándolo nuevamente, me despido de Ud. con el respeto y la admiración que se merece.

Raúl Mella
CALAMA

Muchas gracias, don Raúl. Ya debe haber recibido el ejemplar que nos pide. Para suscribirse por un año, puede mandar un cheque cruzado a nombre de Editorial Lord Cochrane, por la cantidad de E° 280,80.

NOTA IMPORTANTE: A Neftalí Cortés, Pablo Antonio Moreno y Carla Piombino les rogamos enviarnos su dirección. También solicitamos a los lectores que nos escriben que incluyan su dirección en la carta.

MOBY DICK

ADAPTACION DE LA NOVELA DE HERMAN MELVILLE

Y pronunciando estas palabras, Acab incrustó a martillazos la moneda de oro en el mástil.

CAPITULO II

Desde el primer día en que el "Pequod" se lanzó a cortar las frías aguas del océano, me impresionaron los oficiales de nuestro barco. El contramaestre era Starbuck, un hombre alto, muy serio y profundamente religioso. El segundo de a bordo, Stubb, ayudante de Starbuck, era tranquilo y de una impasibilidad suicida en medio del peligro. El tercer oficial se llamaba Flask y era joven, rechoncho y uno de los primeros que saltaba al mar al grito de "ballenas a la vista".

Estos tres oficiales eran los hombres más importantes del "Pequod", pues comandaban las tres balleneras del barco. Eran algo así como capitanes de compañía y, como tales, cada uno tenía su ordenanza, papel que desempeñaba el arponero elegido por ellos.

Starbuck había tomado a mi amigo Cuicueg como arponero. Tashtego, un piel roja que había reemplazado la flecha de sus antepasados por el arpón, servía en la ballenera de Stubb. El tercer arponero era Dagoo, un negro gigantesco y salvaje, que era el ayudante del pequeño y gordo Flask. El resto de la tripulación estaba compuesto por hombres de todas partes del mundo.

Una mañana, cuando empezábamos a dejar atrás las zonas invernales, subí a cubierta para hacerme cargo de la segunda guardia. Al llegar arriba, un repentino presentimiento me hizo volver la cabeza hacia la toldilla y quedé petrificado: Allí, como en una trágica visión, estaba erguido el capitán del "Pequod". En realidad, su aspecto era impresionante. Parecía una estatua de bronce macizo y de entre sus cabellos grises se veía salir una lívida cicatriz que le surcaba un lado de su rostro tostado y el cuello. Me pareció un personaje que emergía del misterioso mundo de las tinieblas.

Desde esa mañana, la tripulación empezó a verlo diariamente, a veces con su pierna de marfil incrustada en un orificio del piso, otras veces paseándose pensativa y pesadamente sobre la cubierta, pero siempre hundido en sus tétricas meditaciones.

De esta manera fueron deslizándose los días. Habían quedado atrás los hielos y los cielos sombríos y el "Pequod" se balanceaba en los umbrales de la luminosa primavera de las latitudes subtropicales. Sin embargo, la tripulación estaba intranquila y comentaba sobre unos ruidos extraños que se oían en la bodega de popa.

—¡Ese viejo loco está lleno de misterios! —exclamó uno—. Si no ¿qué va a hacer todas las noches a la bodega de popa, como asegura haberlo visto el mayordomo?

La conversación fue interrumpida por los pasos del capitán Acab, quien había aparecido como un fantasma sobre cubierta y pasó junto al grupo sin fijarse en nadie, como de costumbre.

El día había transcurrido en una creciente tensión nerviosa. El sol ya se hundía en el horizonte, cuando el capitán interrumpió su monótono e incansable andar de un extremo a otro del barco. Repentinamente, por sobre el ulular del viento tronó su voz:

—¡A popa todo el mundo!

Todos nos sorprendimos, pues, esa orden sólo se da cuando sucede algo muy extraordinario. Una vez reunida la tripulación, el capitán con el ceño fruncido, dijo:

—¿Ven esta onza de oro española? Será para el primero que descubra una ballena blanca, de frente arrugada y mandíbula torcida.

Y pronunciando estas palabras, Acab incrustó a martillazos la moneda de oro en el mástil. Entre tanto, Tashtego, Dagoo y Cuicueg, se habían estremecido violentamente al escuchar la descripción del cetáceo.

—¿Esa ballena blanca es la misma que algunos llaman Moby Dick? —observó Tashtego.

—¿Y no es la misma que menea la cola como un abanico antes de sumergirse? —preguntó a su vez Dagoo.

—¿Y esa ballena, no tener uno, dos, tres, muchos arpones metidos en el pellejo? —agregó Cuicueg.

—Sí, muchachos —bramó el capitán . . . ¡Ustedes han visto a Moby Dick!

—Capitán Acab —intervino Starbuck una vez repuesto de su sorpresa . . . ¿No fue ésa la ballena que le arrebató la pierna?

—¡Sí! . . . ¡Fue Moby Dick! Y ahora escúchenme todos . . . Ustedes están a bordo del "Pequod" con un solo fin: perseguir a la Ballena Blanca por todos los mares del mundo, hasta que logremos dejarla panza arriba, lanzando chorros de sangre negra por el surtidor. ¡Me pagará con su vida la pierna que me cortó! Y ahora juren: ¡guerra a muerte a Moby Dick, y que Dios nos hunda si no matamos a la ballena blanca!

Contagiados con la furia del capitán, todos gritamos que mataríamos a la ballena asesina. Repentinamente, Acab levantó la mano imponiendo silencio. De inmediato todos callaron y, en medio de la terrible quietud que siguió, sólo se oyó el lúgubre chocar de la pata de marfil sobre la cubierta al retirarse el capitán a su camarote. Aquella misma noche tuve la oportunidad de escuchar la pavorosa y verdadera historia de Moby Dick.

Hasta entonces, sólo muy contados marinos habían tenido el privilegio de haberla visto sin ser destrozados al enfrentar sus espantosas acometidas. Había también muchos casos de intrépidos capitanes que, al encontrarla por casualidad, se lanzaron a darle caza como a cualquier otro ejemplar de su especie. Todas estas tentativas terminaron en desastres. La caza de la ballena blanca había tenido como resultado un sinnúmero de muertos y de barcos hundidos, de tal manera que a Moby Dick se le empezó a considerar un ser fabuloso.

Luchando contra ella, el capitán Acab quedó con sus tres lanchas desfondadas y con sus hombres debatiéndose entre remolinos de agua. El indómito marino, con el machete en la mano, consiguió trepar sobre el cachalote para matarlo. Entonces, el animal se hundió y metiéndole por debajo su mandíbula inferior en forma de guadaña, le cortó la pierna. Afortunadamente, una chalupa pudo recoger al capitán y llevarlo a bordo del buque, donde se debatió durante meses entre la vida y la muerte.

Después de escuchar esta historia, pude comprender el odio que Acab sentía contra el monstruo marino. En lo que respecta a mí, confieso que sólo de pensar en su mole blanca, se me ponía la carne de gallina.

Para cualquier persona que no estuviera al tanto de las costumbres de los cetáceos, le hubiera parecido descabellada la tarea en que estaba empeñado el capitán del "Pequod". Y, en efecto, se trataba nada menos que de localizar una presa cuyo amplio escenario abarcaba todos los mares del mundo.

Sin embargo, para un hombre conocedor de los secretos del mar, como lo era Acab, tal operación no tenía nada de extraordinario. Ese viejo lobo de mar conocía perfectamente todas las mareas y corrientes y podía calcular hacia qué zonas derivaría el alimento de los cachalotes. Además, como sabía mejor que nadie todo lo relacionado con las migraciones de los cetáceos, le era posible llegar a determinar casi exactamente el día y el lugar en donde le sería posible encontrar su presa. Cabe hacer notar aquí, que los cachalotes siguen rutas bien determinadas, guiados por un instinto infalible. Por este motivo, Acab estudiaba atentamente todas las noches sus mapas para determinar el camino seguido por "Moby Dick". Durante varios años consecutivos, se había visto en una determinada época a la

El indómito marino, con el machete en la mano, consiguió trepar sobre el cachalote para matarlo.

ballena blanca vagando por las latitudes ecuatoriales. Pero nosotros habíamos zarpado justamente a principios de la "temporada sobre el Ecuador", y teníamos todavía que doblar el Cabo de Hornos para llegar al Pacífico ecuatorial. Luego, no alcanzaríamos a llegar a tiempo para encontrarla allí y tendríamos que esperar hasta el año siguiente.

Sin embargo, en el tiempo de espera de 365 días con sus noches, podríamos dedicarnos a la caza de ballenas normales y, seguramente, Acab no perdía las esperanzas que Moby Dick abandonara por cualquier motivo sus rutas habituales para asomar su arrugado ceño ya en el Golfo Pérsico, en el de Bengala o en los mares de China . . . Cuicueg y yo estábamos tejiendo una estera para nuestro bote, cuando un grito prolongado y espectacular nos hizo levantar la cabeza hacia el mástil. Allá, muy arriba, en las vergas, el indio Tashtego, con el cuerpo inclinado sobre el abismo, indicaba con su brazo hacia un punto en el horizonte.

—¡Ballenas! ¡Una manada de ballenas! —gritó frenéticamente.

De inmediato los tripulantes subieron a cubierta para lanzar las balleneras al agua. En ese crítico momento, apareció el capitán Acab rodeado por cinco desconocidos, cinco tenebrosos fantasmas salidos quizás de qué abismo de misterio. Con un temor supersticioso, los tripulantes vieron cómo los desconocidos de Acab, que tenían el color amarillento característico de los indígenas de Manila, se desplazaban con prodigiosa rapidez para botar al agua la cuarta ballenera. Acab gritó al anciano del turbante que los mandaba:

—¿Estamos listos, Fedalah?

—Sí —respondió el viejo con voz silbante.

El capitán del "Pequod" se volvió entonces hacia nosotros barboteando:

—¿Y ustedes qué esperan? ¡Al agua los botes!

La voz de Acab atronó de tal modo que todos nos precipitamos a nuestros puestos, hicimos funcionar las poleas y los botes cayeron al agua con un "plaf" casi simultáneo, tripulado cada uno por su personal respectivo.

Fue éste un instante inolvidable. Con nuestro capitán a la cabeza, nos lanzamos sobre la manada, mientras el horizonte se cubría de negros nubarrones, presagiando

tormenta. Podíamos ver los chorros de las ballenas, dispersándose a derecha e izquierda, pues se habían dado cuenta de nuestra presencia y se desbandaban para huir. A una rabiosa orden de Acab, la última que se oyó en aquel mar tormentoso, las lanchas se separaron. Starbuck salió en persecución de tres ballenas. Ya habíamos izado la vela e impulsados por el fuerte viento, nuestro bote parecía volar sobre las olas. Pronto nos encontramos envueltos en un manto de niebla y perdimos de vista al "Pequod" y a las otras balleneras.

—¡Aún estamos a tiempo de pescar antes de que nos envuelva la borrasca! —gritó el contramaestre. Cuicueg se levantó de un salto, arpón en mano, en espera que el monstruo apareciera entre las aguas turbulentas.

—¡Allá . . .allá está la joroba! . . . indicó Starbuck. ¡Dale Cuicueg!

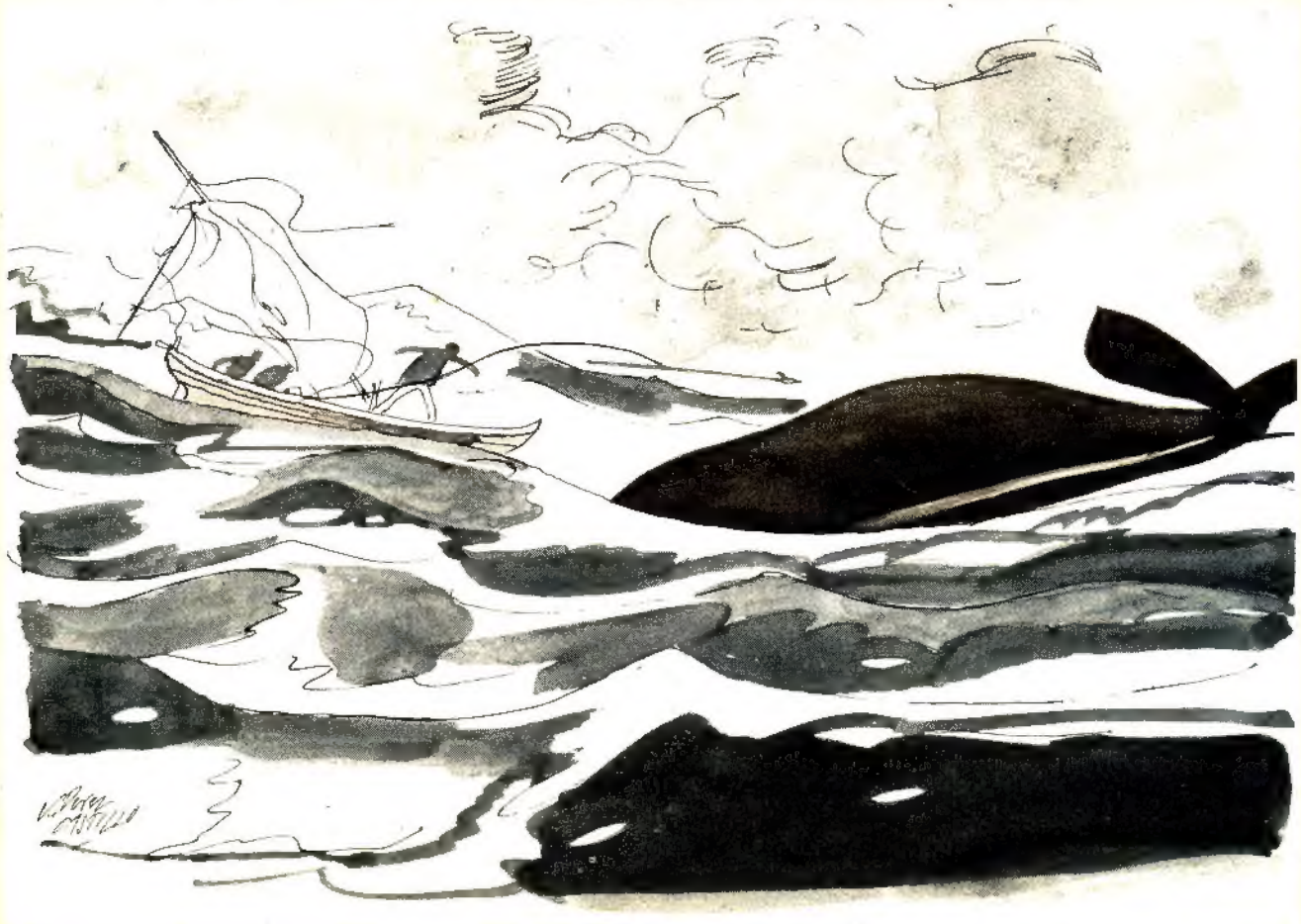
En el mismo instante, dejándose sentir nítidamente por sobre los bramidos de la borrasca, surgió un silbido de nuestra embarcación.

Era el arpón de mi terrible camarada, cortando el aire en dirección a su presa. Una espantosa sacudida estremeció la lancha, la vela se vino abajo ruidosamente, un chorro de vapor surgió muy cerca, y un abismo se abrió debajo de nosotros.

Y no supimos más. Medio asfixiados, fuimos despedidos como monigotes de pluma entre las arremolinadas y espumosas olas. Tormenta, ballena y arpón se convirtieron en un todo confuso. El gigante de los mares, rozado sólo por el hierro, escapó ileso. Aunque casi sumergida, la ballenera no sufrió ningún daño de consideración, por lo tanto pudimos subirnos nuevamente a ella y ocupar nuestros puestos, quedando con el agua hasta las rodillas. Siguieron horas angustiosas en medio de la borrasca. Al despuntar el alba, medio muertos de frío y sin esperanzas ya de que nos pudieran encontrar, nos resignamos a morir. De repente Cuicueg se puso de pie de un salto, llevándose una mano a la oreja para escuchar mejor. Todos captamos un tenue crujido, como el que producen los aparejos. El ruido se acercaba más y más, hasta que por fin, entre la espesa niebla, emergió la silueta confusa del "Pequod". ¡No nos habían visto! ¡Horrorizados vimos que el barco se nos venía encima!

(continuará)

Era el arpón de mi terrible camarada, cortando el aire en dirección a su presa.

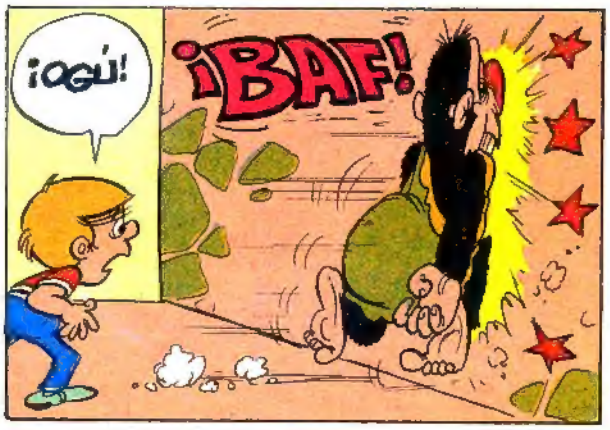


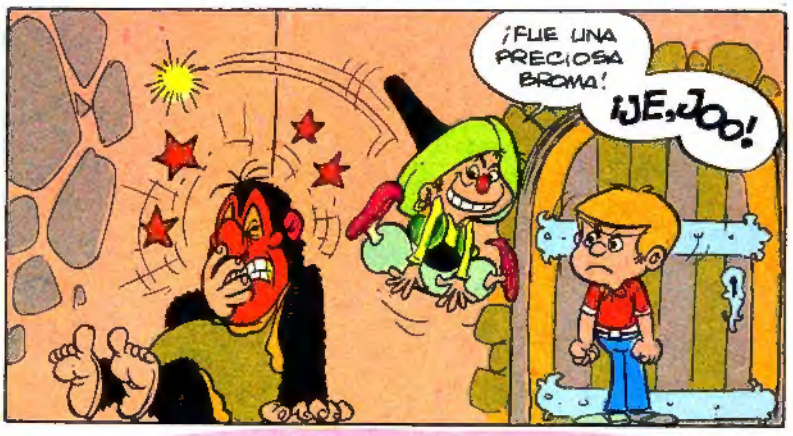
Mampato

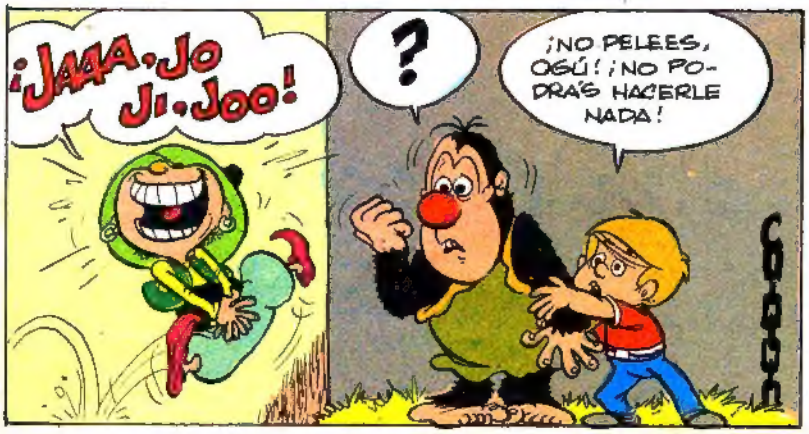
POR EL TREMOLOCOS

Mampato

POR EL THEMO LOBOS







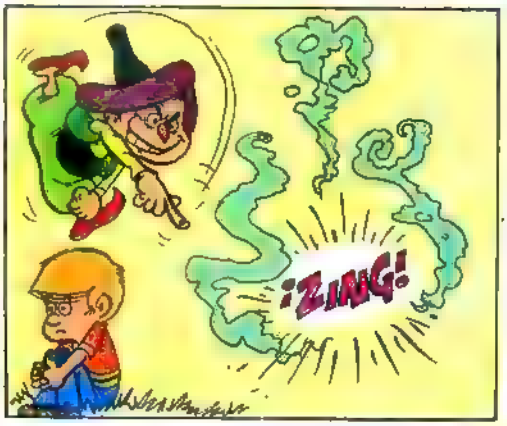
Mampato

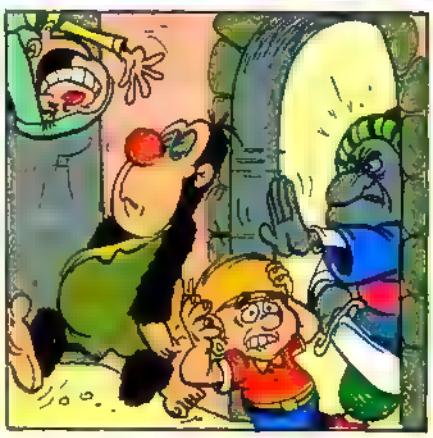
POR EL TREMO LOBOS

MIENTRAS TANTO EN EL PALACIO LOS CONSEJEROS ACUDEN AL LLAMADO DEL GRAN VISIR, PARA DISCUTIR IMPORTANTES ASUNTOS DE ESTADO.

Inampato

POR EL THEMO LOBOS





CONTINUARÁ.

¿Por qué...

¿ES CIERTO QUE QUEBRAR UN ESPEJO TRAE SIETE AÑOS DE MALA SUERTE?

Cuando el hombre se miró por primera vez en un espejo de piedra pulida o de metal, creyó que veía a su hermano gemelo. Ese otro yo parecía ser su alma, contenida en el espejo y, naturalmente, un objeto que tenía algo tan precioso como el alma de un hombre tenía que ser protegido.

Estas creencias las mantenían los etruscos, que eran los primitivos habitantes de Italia, pero después fueron adoptadas por los romanos. Éstos también pensaban que las cosas vivas se renovaban cada siete años, tras los cuales se reconstituían totalmente. Por eso, cuando se rompía un espejo, creían que el alma que contenía había sido dañada y que no podría recuperarse hasta siete años más tarde.

Este problema no fue muy importante mientras los espejos se hicieron de metal o piedras pulidas. Pero cuando en el siglo XIV los artesanos italianos inventaron los espejos de vidrio, éstos eran muy frágiles. La superstición romana aún existía, y fue así como entonces se comenzó a decir que quien quebrara un espejo tendría siete años de desgracias.

...SE DICE QUE HAY QUE PONER LOS DEDOS EN CRUZ?

Hace mucho tiempo, cuando dos personas deseaban que una misma cosa se realizara, cruzaban sus respectivos índices para formar una cruz. Ellos pensaban que el símbolo de la cruz les traería buena suerte; y, mucho antes, los cristianos ya usaban la cruz como símbolo de unidad.

Con el tiempo esta creencia acerca de los dedos cruzados cambió progresivamente. Se estimó que una sola persona podía pedir algo cruzando el dedo mayor sobre el índice. Actualmente basta con decir: "Voy a cruzar mis dedos", lo que significa "Espero que nada se opondrá a mis esperanzas".

...SE DICE QUE ES PRECISO TOCAR MADERA?

En muchos lugares del mundo se creía que los dioses vivían en los árboles y por eso los bosques eran considerados sagrados. Cuando una persona quería ser ayudada por el dios de algún árbol, salía e iba a tocar su tronco al bosque. Esta costumbre continuó durante mucho tiempo, pero después se dejó de creer en la leyenda de donde venía. Sin embargo, hoy día muchas personas golpean madera cuando quieren evitar alguna desgracia.

CURSO DE

LECCION Nº 16

Queridos niños:
En la lección anterior aprendimos el ritmo de REFALOSA, y para que practiquemos un poco aquí hay dos más. Los ACORDES ya los conocen, de modo que no tendremos problemas con ellos; en la próxima aprenderemos algo nuevo.

tía Lucilia

A DONDE VAS SOLDADO

Refalosa

A R(1)
(1) Adónde vas soldado
(2) adónde vas
a una guerra sin cuartel
(1) vuelve y lucha por la paz. (Bis).

Hablado: ¡Zapateado mi alma!

B R(2)
(3) (4) /: (QUE) LA PAZ ES VERDADERA
(3) (4) LA VIDA ES MARAVILLOSA :/
(1) (2) /: VUELVE A TU PATRIA SOLDADO
(1) DONDE BAILAN REFALOSA :/

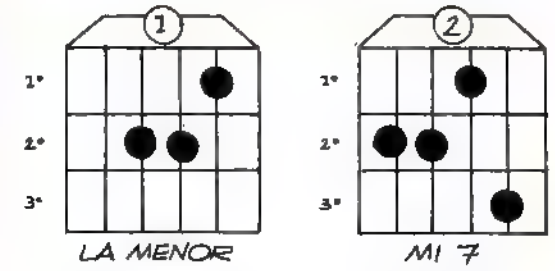
A R(1)
(1) Adónde vas soldado
(2) adónde vas
ya no es tiempo de guerra
(1) es tiempo de libertad. (Bis).

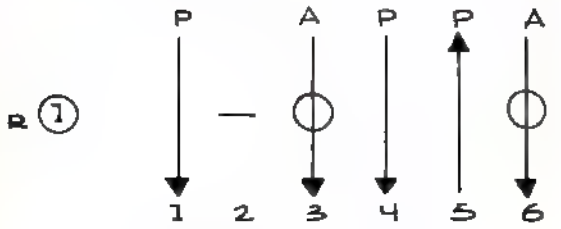
B R(2) /: QUE LA PAZ ES VERDADERA etc.

A R(1)
(1) Adónde vas soldado
(2) adónde vas
no queremos batallones
(1) sólo queremos la paz. (Bis).

B R(2) /: QUE LA PAZ ES VERDADERA etc.

ACORDES:





MELODIA

A R(1)
II-11113 I-00
I-00 II-13
II 00000 133
II-3 I-10 II-3 101 (Bis).

B R(2)
/: II 1000 III 20 II-11
/: III 222222 II 00
II 00 III 111 II 10 III 2 :/

GUITARRA

DIABLITO DE TALAMI

Refalosa

A R(1)

(1) (2)
/: Dicen que el diablo nació
(1)
entre Píche y Talamí :/
(3) (4)
No me hagai sufrir ahora
(3) (4)
si es cierto que me querís.
(1) (2)
No me hagai sufrir ahora
(1)
si es cierto que me querís.

B R(2)

(3) (4)
/: (A LA) REFALOSA DIABLO
(3) (4)
DIABLITO DE TALAMI :/
(1) (2)
/: NO ME VENGAI CON DIABLURAS
(1)
QUE EN ESO TE LA GANO A TI :/

A R(1)

(1) (2)
/: Dicen que en la casa del cura
(1)
crece una higuera bendita :/
(3) (4)
Arrímate más pa' acá
(3) (4)
que no puedo estar solita.
(1) (2)
Arrímate más pa' acá
(1)
que no puedo estar solita.

B R(2)

/: A LA REFALOSA DEL DIABLO, etc.

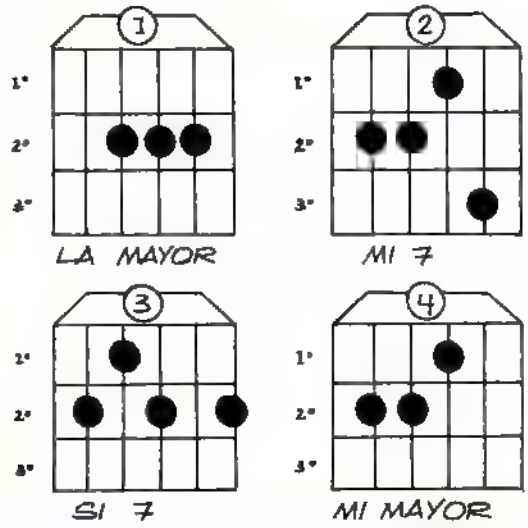
A R(1)

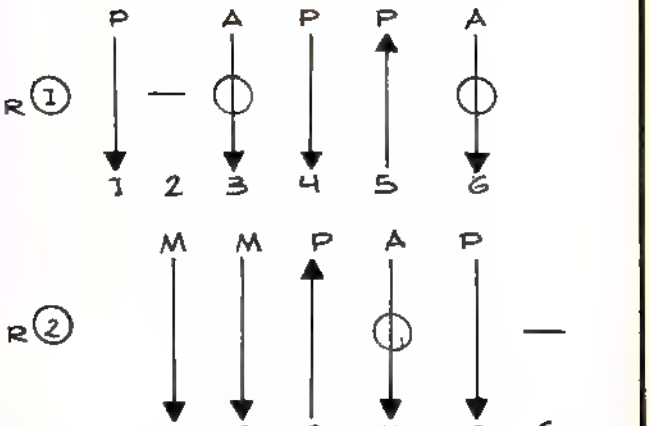
(1) (2)
/: En Alhué planté un olivo
(1)
y en Colina un duraznito :/
(3) (4)
Si a otra le das tu amor
(3) (4)
siquiera dame un besito.
(1) (2)
Si a otra le das tu amor
(1)
siquiera dame un besito.

B R(2)

/: A LA RAFALOSA DIABLO . . . etc.

ACORDES:





MELODIA

A R(1)

/: II-22222 320
II 3320020 II 2 :/
II 444444 I-0 II-0
II 00000 III-221
II 22222 320
II-0-0-0-0-2-0-III-2

B R(2)

/: II 444 44 220
II 44444 20 :/
/: II 22222 320
II 0000 220 III-2 :/

FEDERICO CHOPIN
(1810-1849)

"Un genio musical . . no solamente interpreta al piano con facilidad y sorprendente gusto las piezas más difíciles, sino que es, además, autor de numerosas danzas y variaciones".

Estas entusiastas palabras aparecieron publicadas en enero de 1818 en un periódico de Varsovia y el prodigioso músico de quien se hablaba era un niño pálido y tímido de ocho años: Federico Chopin, hijo de un francés de Lorena que había emigrado a Polonia en 1787.

El pequeño Federico era el segundo hijo del matrimonio, y tenía tres hermanas que siempre estaban pendientes de él, pues la salud del muchacho nunca fué muy buena.

Cuando el niño cumplió seis años sus padres, que ya estaban convencidos de las extraordinarias condiciones musicales de su hijo, decidieron tomarle un buen profesor de piano, para lo cual eligieron al señor Adalberto Zywny. Este era un gran admirador de Bach y Mozart, pasión que trasmitiría a su joven discípulo, que siempre los consideraría como modelos de perfección musical.

Cuando apenas llevaba un año estudiando, el niño compuso "Polonesa en sol menor", que aunque no era una obra maestra, ya dejaba traslucir la fuerza y capacidad creativa de su autor.

Hasta los 12 años Chopin estudió bajo la paternal guía de su maestro, pero éste, a pesar de su gran experiencia, sabía que ya nada podía aportar al genio musical de su alumno, por lo que lo indujo a tomar clases de composición con el director del Conservatorio de Varsovia. Durante los años que siguieron, el precoz estudiante escribió numerosas composiciones y participó en algunos concursos con tan asombrosos resultados que Schumann, el gran músico romántico, exclamó: "¡Hay que descubrirse, señores, es un gran genio!".

En medio de sus polonesas, valses y mazurcas, el joven de 17 años se da cuenta que aunque quiera mucho a su patria, ésta es muy pequeña para satisfacer su ambición, pues sueña con Viena, Berlín y París, que entonces eran las grandes capitales musicales de Europa. Después de una breve visita a Viena donde obtiene muchos éxitos, vuelve a Varsovia por última vez, porque al poco tiempo abandona su país, al cual nunca más regresará.

En Viena obtuvo muchos honores y elogios, pero escaso dinero, por lo que decidió continuar viaje a París. Tenía entonces 21 años y allí, gracias a un amigo, es introducido en los salones de la aristocracia, que lo aplaudirá constantemente.

Años más tarde, un día lluvioso de otoño de 1837, un encuentro casual hará cambiar el curso de la vida del compositor, que acaba de cumplir 27 años: conoce a la escritora George Sand, cuyo verdadero nombre era Aurora Dupin. De esta mujer, separada hace años de su marido, de carácter fuerte y madre de dos niños, se enamora el maestro, cuyo estado de salud bastante precario necesita de muchos cuidados. Con ella y los niños se traslada a Mallorca, donde compondrá varios "Preludios", entre los cuales estará el famoso "De la Gota de Agua".

La situación del enfermo empeora, razón por la cual la pareja resuelve, en la primavera de 1839, regresar a París. Allí Chopin comienza nuevamente a trabajar con dedicación y de su pluma nacerán magníficos nocturnos, valses, mazurcas, polonesas y baladas, mientras que todos los editores del mundo se disputan su música. Sin embargo, la tuberculosis lo va dominando poco a poco, descomponiendo su carácter, generalmente dulce y cortés. Las desavenencias con George Sand se hacen más profundas y en 1847, después de permanecer juntos por más de nueve años, se produce la separación definitiva.

En su departamento de la Place Vendome, Chopin permanece prácticamente encerrado, demasiado débil para llevar la vida inquieta y cansadora que le exigen sus admiradores. Junto a él está su hermana Luisa y algunos amigos, los cuales lo ven extinguirse lentamente hasta el día en que muere, el 17 de octubre de 1849, a las dos de la mañana.

La influencia que el genio de Chopin ejerció en las composiciones para piano, su instrumento favorito, y la genialidad de su obra, inmortalizaron a este compositor que supo reflejar en su música tanto el romanticismo propio de la época, como la nostalgia que sentía por su tierra y por las canciones tradicionales escuchadas en su niñez.

George Sand fue muy criticada por sus costumbres y sus ideas, demasiado liberales para su tiempo.

TUNGA EN: LA HORDA MALDITA

LA LUCHA HA CONCLUÍDO CON LA VICTORIA DE LA HORDA, GRACIAS A LA OPORTUNA INTERVENCIÓN DEL TIGRE DE LOS PANTANOS. PERO HAY ALGUIEN QUE NO ESTÁ SATISFECHO CON ESTE DESENLACE...

DESPUÉS DE SU INESPERADA VICTORIA, LOS GHMUR SE REAGRUPAN EN TORNO A SU JEFE KAUM. ESTE SE ACERCA A TUNGA Y NOOUN...

¡¡TUNGA, MI HERMANO!! ¡¡EL MÁS VALIENTE DE TODOS LOS GUERREROS!!

¡SIN SU VALIENTE INTERVENCIÓN Y LA DE SU AMIGO EXTRANJERO Y SU TIGRE LA HORDA HABRÍA SIDO ANIQUILADA! A LOS TRES SE LO AGRADECEN SUS HERMANOS...

PERO MIENTRAS KAUM HABLA...

¡NO FALLARÉ!...

TUNGA, CUIDADO!

DE INMEDIATO ARAMH DESCUBRE AL AGRESOR.. ¡SU REACCIÓN ES INSTANTÁNEA!..

AAAAAH

¡ES GHOOR EL BRUJO!

SÍ, SE HABÍA DESLIZADO DETRÁS DE TUNGA CON LA INTENCIÓN DE QUITARLE LA VIDA... PERO EL TIGRE LO HIZO MERECEDOR DE LA MUERTE QUE LE TENÍA RESERVADA A MI HERMANO...

¡TRANQUILO, ARAMH!

GHOOR ESTABA LLENO DE ODIO HACIA NUESTRO PADRE NAA-GHIR Y HACIA TUNGA PORQUE ELLOS SE HABÍAN APARTADO DE SU PODER.. A MÍ, POR EL CONTRARIO, ME TENÍA BAJO SU DOMINIO. EL PROVOCABA MI ORGULLO Y MIS CELOS EN CONTRA DE MI JOVEN HERMANO A QUIEN EL TEMÍA MÁS QUE A NINGÚN OTRO...

PERO AHORA KAUM SABE DONDE ESTÁ LA VERDADERA SABIDURÍA. EL LAMENTA SUS ERRORES Y PIDE A SU HERMANO QUE LE PERDONE SUS OFENSAS Y SUS INJUSTICIAS...

¡TUNGA ACEPTA FELIZ LA AMISTAD DE SU HERMANO MAYOR!

¡PERO HAY OTRA COSA!...

¡¡HERMANOS GHMUR, ESCÚCHENME!!.... ¡ESTE ES NOOUN! ¡EL, QUIEN CON SU FIEL Y TEMIBLE TIGRE REAL MENTE SALVÓ NUESTRA RAZA! ¡NOOUN ES MI HERMANO.. ¡PERO TAMBIÉN LO ES VUESTRO! PORQUE TODOS USTEDES LO CONOCEN!

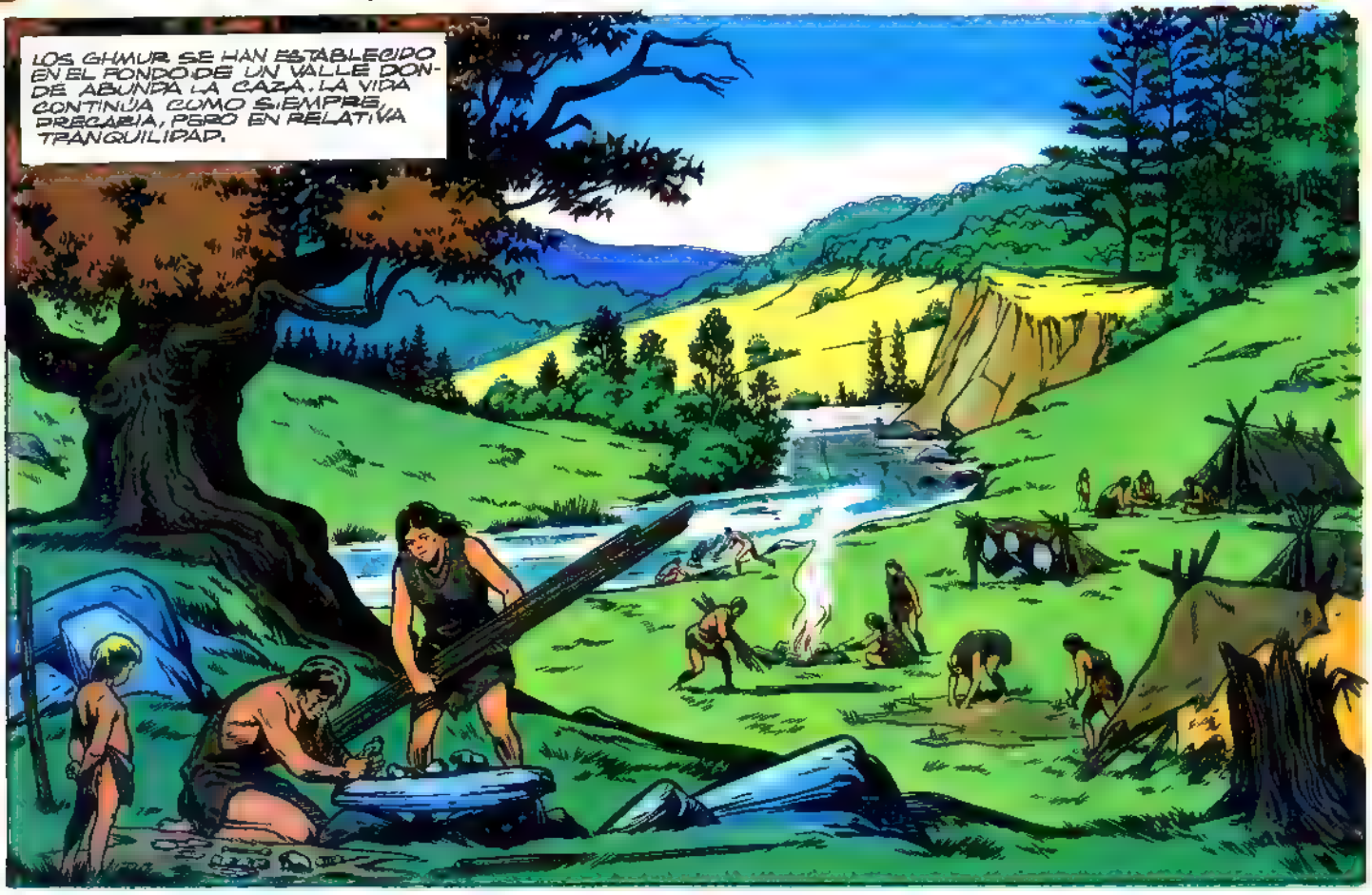
¡¡SÍ, TODOS USTEDES CONOCEN A NOOUN, EL COJO!! HACE MUCHO TIEMPO, LA HORDA LO CONDENÓ A MUERTE... ¡¡HOY, LE DEBE LA VIDA!!...

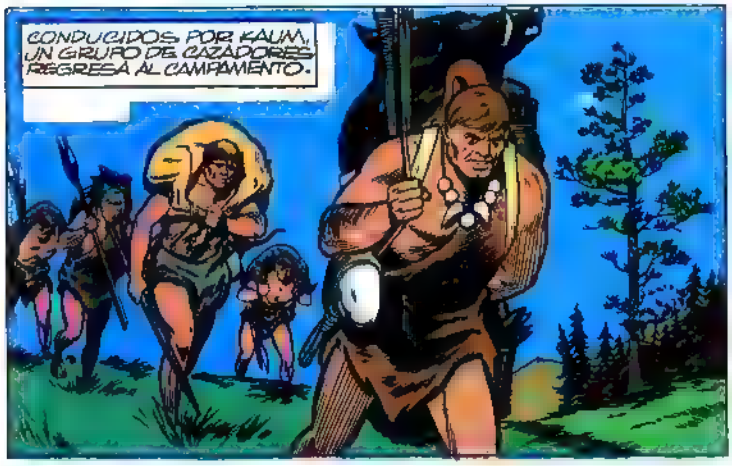
INSTANTES DESPUÉS, EN EL CAMPAMENTO, NUESTROS TRES HÉROES RECIBEN LAS ACLAMACIONES DELIRANTES DE TODA LA HORDA!...

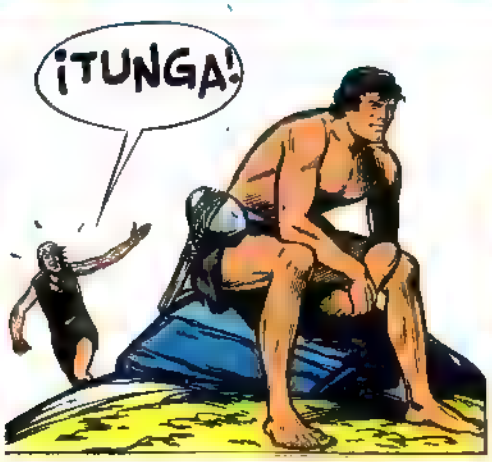
¡VIVA TUNGA! ¡LARGA VIDA A NOOUM!

FIN

TUNGA Y EL DIOS DEL FUEGO







TUNGA Y EL DIOS DEL FUEGO

¿QUÉ TE PASA? ¿POR QUÉ LOS OJOS DE TUNGA PERMANECEN FIJOS EN LA LEJANÍA Y NO MIRAN A SUS COMPAÑEROS?

¿VES ESAS MONTAÑAS? ALLÍ VIVEN OTROS HOMBRES!

¡ESOS HOMBRES QUIZÁS SEAN ENEMIGOS! ¡LA HOPPA ESTÁ CANSADA DE LOS RUDOS COMBATES! Y AQUÍ LA COMIDA ES ABUNDANTE.

¡TUNGA HA DECIDIDO PARTIR A DESCUBRIR NUEVOS TERRITORIOS! ¡PERO ÉL NO VA A ARRASTRAR A SUS HERMANOS EN ESTA EXPEDICIÓN, PUES NO IGNORA SUS PELIGROS!...

¡TUNGA PARTIRÁ SOLO!

¡EL GUERRERO QUE SE SEPARA DE SU TRIBU ESTÁ PERDIDO! ¡QUÉDATE CON LOS GHMUR!

A PESAR DE LOS RUEGOS DE TODOS SUS COMPAÑEROS, TUNGA SE MANTIENE INFLEXIBLE.

¡NOS INCLINAMOS ANTE TU VOLUNTAD, OH HIJO MÍO! ¡OFREZCAMOS A LOS ESPÍRITUS NUESTRA MEJOR PRESA A FIN DE QUE ELLOS GUARDEN SU CÓLERA!

¡QUE LOS DIOSES DEL DÍA Y DE LA NOCHE SEAN CLEMENTES Y GUÍEN LOS PASOS DE TUNGA!

Y A LA MAÑANA SIGUIENTE...

¡QUE TUNGA VUELVA LUEGO!

¡TUNGA VOLVERÁ!

TOMA LA LANZA DE NAA-GH.R, NUESTRO PADRE. ¡QUE ELLA HAGA VICTORIOSO TU BRAZO EN TODOS TUS COMBATES!...

POR ÚLTIMA VEZ, TUNGA SE VUELVE HACIA LOS SUYOS...

¡DESPUÉS, EN PEQUEÑECIDO ENTRE LA NATURALEZA SALVAJE, SE HUNDE RESUELTAMENTE EN LO DESCONOCIDO. PARA ÉL, COMIENZA UNA GRAN AVENTURA...

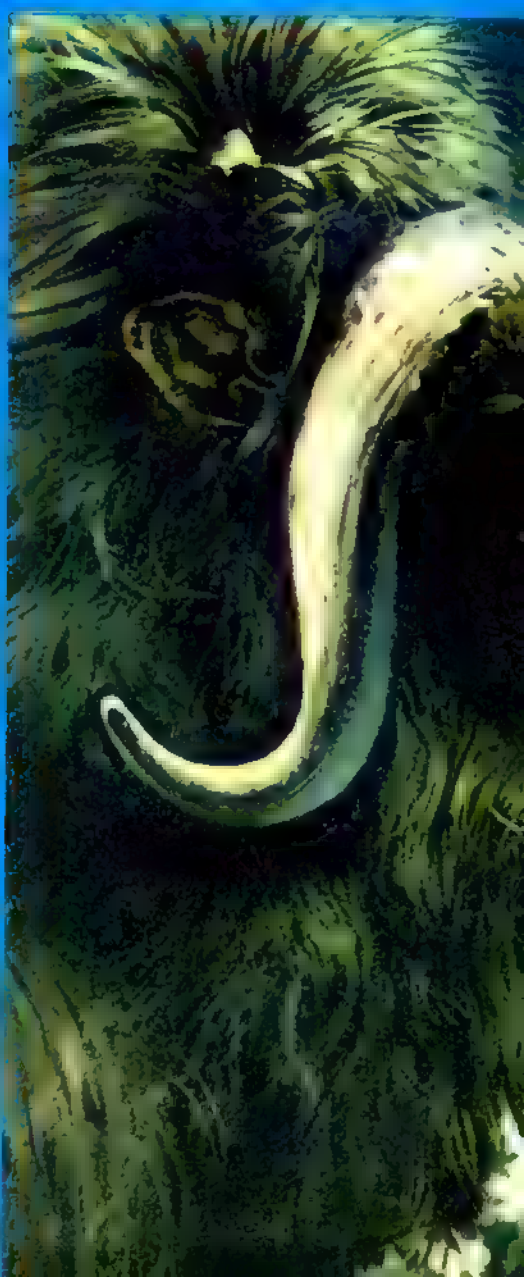
CONTINUARÁ.

LA CONQUISTA DEL POLO NORTE

el mismo explorador que

quien intentara en varias ocasio

Izquierda: Roberto E. Peary tenía 53 años cuando alcanzó la meta a la cual dedicó gran parte de su vida.



a todos los obstáculos.

LOS PREPARATIVOS

mas que había tenido en sus ante-

a vivir con ellos durante mucho

vestir, sus alimentos, su sistema de

para que se le uniera.

ico, para alimentar a su genio

ros, 16 trineos y 23 hombres, además de las 70 toneladas de carne de ballena, pertrechos y provisiones. Con toda esta carga a bordo, el pequeño "Roosevelt", de apenas 60 metros de largo, avanzaba con dificultad por entre la niebla y el hielo del Canal Robeson, único camino para llegar hasta el Cabo Sheridan, donde habían resuelto desembarcar y establecer el campamento principal.

CUARTEL DE INVIERNO

Apenas llegaron, entorpecidos por sus trajes de gruesas pieles y agarrotados por la baja temperatura, comenzaron a descargar el barco y a instalar el campamento base. Los hombres construyeron una serie de iglús para guardar parte de las provisiones y, un poco más lejos, otros tantos para los que permanecerían allí junto a las mujeres y niños, cuando Peary continuara con los demás.

Poco a poco, el grupo se acostumbró a las nuevas condiciones de vida y en enero de 1909, Peary decidió llegar con 23 hombres hasta Cabo Columbia, desde donde partirían hacia lo desconocido. Como quería evitar los riesgos innecesarios, también resolvió que desde allí continuarían valiéndose de un sistema de relevos, de modo que mientras un grupo se adelantaba y abría camino, los otros lo seguirían poco más atrás hasta encontrarse en un punto acordado de antemano, donde instalarían campamentos con provisiones.

RUMBO AL POLO

El 1º de marzo la expedición definitiva se puso en marcha: los 7 miembros del equipo de Peary, 17 esquimales, 133 perros y los trineos cargados hasta el tope con provisiones para varios meses, comenzaron a avanzar sobre el Océano Artico cubierto con una espesa costra de hielo.

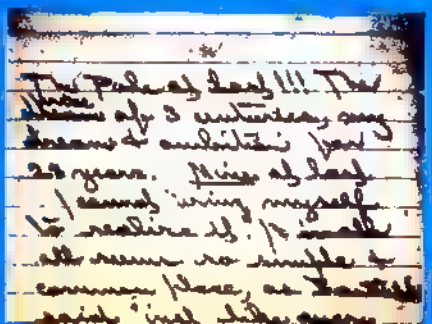
Durante los primeros días de viaje, salvo el retraso provocado por la pérdida de dos trineos que se rompieron y quedaron inutilizados, los expedicionarios pudieron avanzar lentamente en medio de la ventisca y el hielo.

Sin embargo, 15 días después, mientras descansaban protegidos dentro del iglú, Peary se dio cuenta que uno de sus hombres tenía un pie prácticamente congelado, con peligro de que la piel se le desprendiera. El valiente expedicionario no había dicho nada temiendo que por su causa se retrasaran, pero Peary fue categórico: Partiría de vuelta con un grupo de esquimales y perros hasta el anterior puesto de relevo, desde donde sería llevado al campamento principal para que se repusiera de sus heridas.

La expedición, entonces, continuó con 16 hombres, unos 14 trineos y alrededor de 100 perros. Tenían alimentos para 40 días, pero sabían que en caso de necesidad los perros podrían ser sacrificados y en esta forma contar con un plazo de 50 días para lograr su objetivo.

LA ULTIMA AVANZADA

A fines de febrero se instaló el último campamento. Según los cálculos de los expedicionarios aún faltaban unos 250 kilómetros para llegar. Sabían que la etapa final sería la más difícil, pues los vientos cambiaban continuamente levantando verdaderas nubes de nieve pulverizada que no les permitiría ver más allá de unos pocos metros de distancia y, lo que era aún peor, existiría el peligro de que se abrieran grietas en el hielo, que la nieve iba a cubrir transformándolas en trampas mortales. Peary y los 5 hombres que lo acompañarían, sabían los riesgos que les esperaban, pero tanto ellos como los 40 perros que llevarían, eran la parte mejor



segunda parte de la serie "los continentes"

AMERICA DEL NORTE

FLORA Y FAUNA

MAMIFEROS

1. Oso marino, 2. Alce gigante 3. Carnero de las Rocallosas, 4 Oso Kodiak, 5. Caribú, 6 Foca, 7. Lemming 8 Buey almizclero, 9 Oso polar 10 Foca arpa 11 Liebre artica 12 Narval, 13 Mersa 14. Zorro ártico, 15 Ballena barbada 16. Cabra montañesa, 17 Lobo, 18. Oso negro 19 Gran ciervo de la América del Norte 20 Bisonte 21 Oso Grizzly 22 Zorro plateado, 23 Nutria de río, 24 Ciervo, 25 Foca capuchina, 26. Lince 27 Glotón, 28. Ardilla gris, 29 Puma, 30 Coyote, 31 Tejón 32 Mapache 33 Castor 34 Zarigüeya 35. Hurón; 36. Perro de la pradera, 37 León marino, 38 Rebeco, 39 Liebre americana, 40 Carnero de cuernos grandes 41 Zorro gris 42 Ciervo de Virginia 43 Zorrillo, 44 Gato de cola anillada 45. Ocelote 46 Zorrillo manchado, 47 Tamanduá 48. Marsopa 49 Cachalote 50 Jutía, 51 Solenodón o almiquí, 52 Tapir, 53 Paca 54 Titi, 55 Yapok

AVES

56 Ganso emperador, 57 Puffino con penacho, 58 Pato arlequín, 59 Foca playera, 60 Ganso canadiense 61 Pato rey 62 Skua del Artico, 63 Puffino, 64 Gallego alli-blanco 65 Búho de las nieves, 66 Murre; 67 Somorgujo, 68 Gallego de dorso negro 69 Gallego de pescuezo rojo, 70 Ptarmigan 71 Ganso azul, 72. Cisne silbador, 73 Corvejón; 74. Aguila calva, 75 Bubia, 76. Pato inglés 77 Grulla canadiense, 78 Guaco de Franklyn; 79 Grulla real, 80 Gallego de Hermann, 81 Cedorniz 82 Pollo de las praderas 83 Quebrantahuesos, 84 Pavo silvestre, 85 Pelícano pardo, 86 Garza azul 87. Buitre negro, 88. Quetzal, 89 Flamenco, 90. Yaguaza, 91 Arpeña, 92 Guaco crestudo, 92-a Pterrocoa de tierra

REPTILES

93 Cocodrilo, 94 Monstruo de Gila 95 Tortuga pintada 96. Serpiente de cascabel 97 Tortuga de pico ganchudo

PECES

98 Macarela, 99 Bacalao, 100 Tiburón, 101 Barracuda 102 Merlín azul, 103 Pez-cerdo, 104 Grunt amarillo; 105 Tang azul, 106 Pez volador, 107. Pez pescador luminiscente (vive en las profundidades oceánicas)

VEGETALES

108. Abeto gigante, 109 Abedul 110 Amapola de Islandia, 111 Sauce ártico, 112 Yerba de algodón; 113 Campana azul, 114 Abeto blanco 115 Roble rojo, 116 Secoya gigante 117 Bayoneta española 118 Planta secular, 119. Tulipero, 120 Nogal, 121 Laurel, 122 Ciprés, 123 Palma de Washington; 124 Nopal; 125. Saguaro, 126. Alamo, 127. Roble, 128 Pino, 129 Cacto, 130. Palma real cubana 131. Palmito; 132. Plátano silvestre 133 Helecho arborescente 134 Manglares

ASPECTO FISICO

La parte norte del continente americano abarca desde Groenlandia y las islas del Artico hasta el istmo de Tehuantepec en México, donde termina la Sierra Madre, el último trecho de las Montañas Rocosas. Su superficie es de 24.247.580 kilómetros cuadrados y tiene aproximadamente 300 millones de habitantes.

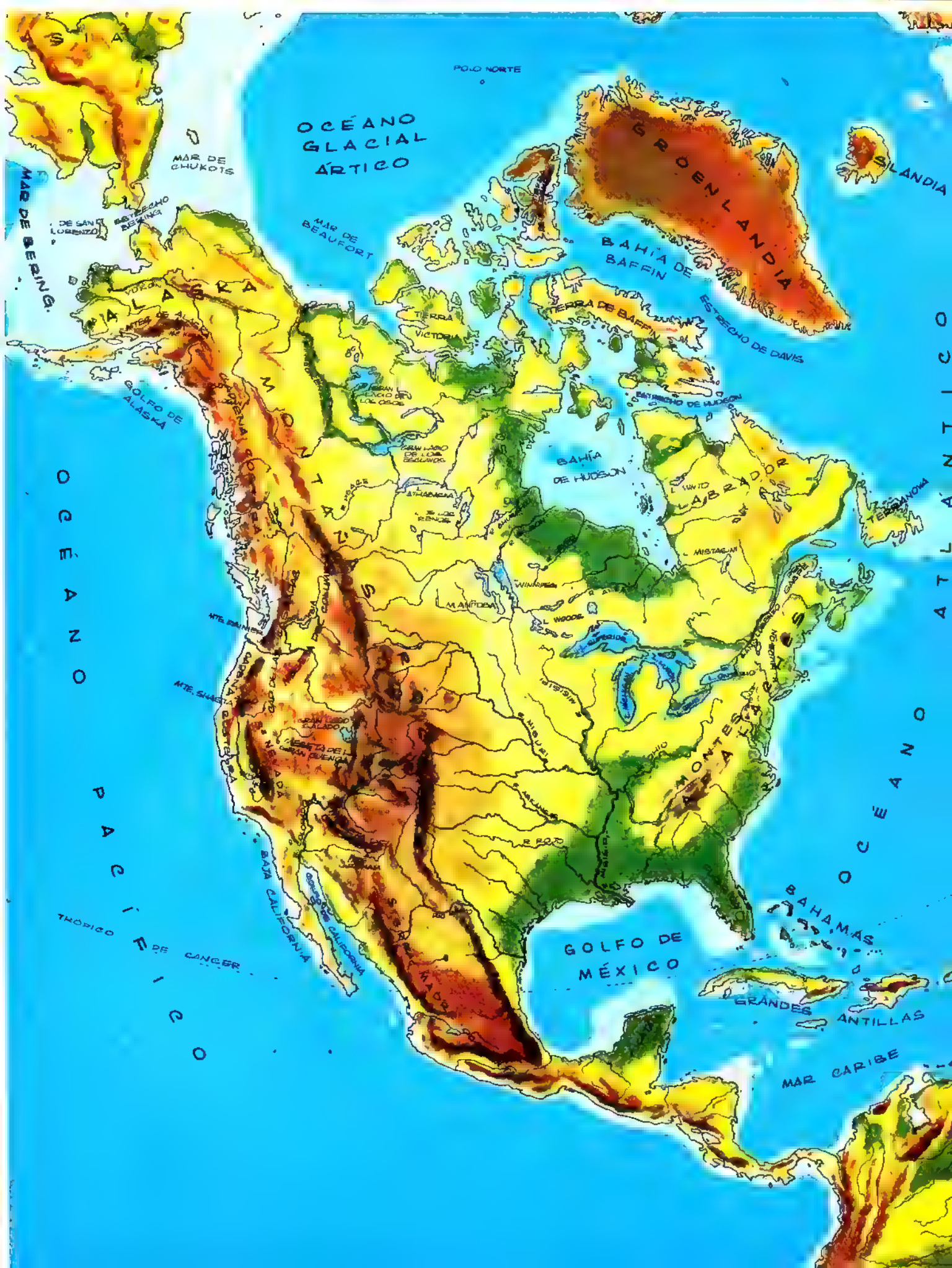
Su clima varia desde el tipo Artico en el norte hasta el subtropical del Golfo de México. Según su estructura, el continente se puede dividir en tres anchas zonas que se extienden de norte a sur:

1) Las cadenas montañosas orientales, que van desde Groenlandia hasta Alabama, en el sur de los Estados Unidos, siendo la más conocida la de los Apalaches.

2) Las grandes llanuras centrales, que van desde el mar Glacial Artico hasta el Golfo de México. Allí se encuentran algunos de los lagos más grandes del mundo.

3) Las cadenas montañosas occidentales, más conocidas como las Montañas Rocosas o Rocallosas, que nacen en Alaska y terminan en México con el nombre de Sierra Madre.

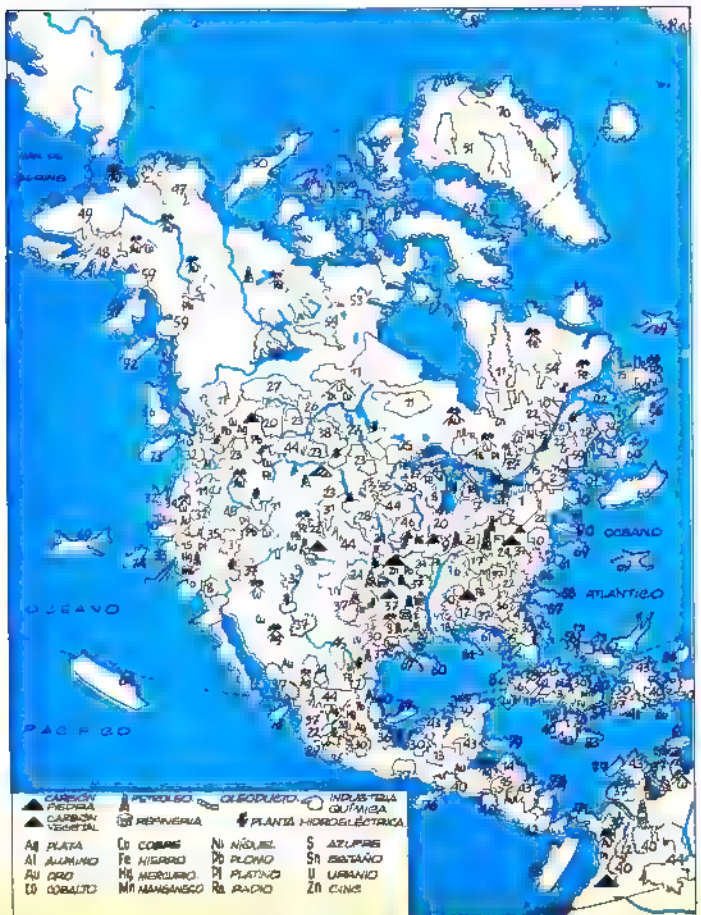
Los principales ríos que desembocan en el mar Glacial Artico son el Mackenzie y el Nelson; en el océano Atlántico, el San Lorenzo, el Misisipi (el río más grande de América del Norte), el Hudson, el Potomac y el Río Grande del Norte, que marca la frontera entre Estados Unidos y México; en el océano Pacifico, el Yukón, el Columbia, el Sacramento y el Colorado.


ASIA
POLO NORTE
OCÉANO GLACIAL ÁRTICO
MAR DE CHUKOTS
GROENLANDIA
ISLANDIA
MAR DE BERING
ESTRECHO DE BERING
DE SAN LORENZO
MAR DE BEAUFORT
BAHÍA DE BAFFIN
ESTRECHO DE DAVIS
ALASKA
MTES. DE ALASKA
TIERRA VICTORIA
TIERRA DE BAFFIN
GOLFO DE ALASKA
ESTRECHO DE HUDSON
GRAN LAGO DE LOS OSOS
GRAN LAGO DE LOS ESCLAVOS
BAHÍA DE HUDSON
LABRADOR
TERRANOVA
MONTAÑAS ROCOSAS
ATHABASCA
MISTASSINI
WINNIPEG
MANITOBA
L. WINNIPEGOSIS
L. SUPERIOR
MONTES APALACHES
OCÉANO PACÍFICO
MTE. RAINIER
CADENA COSTERA
MTE. SHASTA
GRAN LAGO SALADO
SIERRA NEVADA
BAJA CALIFORNIA
TRÓPICO DE CÁNCER
GOLFO DE CALIFORNIA
MAR
R. BRAVO
GOLFO DE MÉXICO
BAHAMAS
GRANDES ANTILLAS
MAR CARIBE
OCÉANO ATLÁNTICO

Au
Pb
Ag
Zn
Ni
Pt
Hg
Al
Fe
U
S

HOMBRES, ANIMALES DOMESTICOS
Y PLANTAS UTILES

GRUPOS HUMANOS
1. Esquimal de Alaska, 2. Atabasco; 3. Esquimal del Polo, 4. Mujer esquimal de Groenlandia, 5. Groenlandesa, 6. Mujer esquimal de Polo; 7. Esquimal 8. Esquimal con perros de tiro, 9. Esquimal del Labrador; 10. Tlingit 11. Kwakiuti; 12 Chipwa, 13. Naskapi cazando caribú; 14. Ottawa, 15. Iroqués, 16. Sioux, 17. Indios Pies Negros; 18. Sioux cazando búfalo, 19 Squaw (mujer indígena), 20. Chochones, 21. Apache; 22 Chinucos, 23 Semínola, 24 Tarahumara, 25 Azteca; 26 Maya, 27 Mujer maya, 28. Choco, 29. Negra cubana.
HISTORIA
30. Behring atraviesa en 1728 el estrecho entre Asia y América; 31 Buscadores de oro alrededor de 1900; 32 McClure descubre la ruta norte-oeste (1851-53), 33 Amundsen atraviesa 1903 06 la ruta norte-oeste; 34. Eric el Rojo desembarca en 981 en Groenlandia, 35 Buscadores de oro en el Sacramento a mediados del siglo XIX, 36 Tramperos de alrededor de 1850; 37 Explorador de la época de la guerra con los pieles rojas, 38 Los vikingos llegan en el siglo X a Norteamérica; 39. "Mayflower", el primer barco inglés con colonizadores llega en 1620 40. La Salle atraviesa América en el siglo XVII desde Chicago hasta el Golfo de México; 41. Guillermo Penn, fundador de la secta cuáquera; 42 Washington, primer presidente de Estados Unidos país que se independizó en 1782 43 Los primeros colonos que se dirigen al Lejano Oeste, 44. Diligencia del siglo XIX; 45. Mormones, 46 En Promontory se unió el último tramo del ferrocarril transcontinental (1869); 47 Ranchero de Texas, fines del s. XIX, 48. Batalla de Jacinto (Texas se independiza de México), 49 Cortés desembarca en 1518 en México, 50. Representación del dios del sol Tonatiuh, 51 Colón desembarca en 1492 en las islas de las Indias Occidentales 52. El "Napoleón Negro" de Haití, 1804-06, 99. Francis Drake llega en 1579 a la Bahía de San Francisco
CASAS Y OBJETOS
53. Iglú; 54 Carpa de verano de esquimales, 55 Totem, 56. Wigwam, 57. Fuerte de alrededor de 1850 58 Tienda de cortezas de abedul 59 Tipi 60 Estatua de la Libertad en Nueva York; 61. La Casa Blanca en Washington, 62 Aldea de los indios pueblo, 63 Pirámide del sol en Teotihuacán, 64 Templo maya en Chichén-Itzá 65 Monumento maya
MEDIOS DE TRANSPORTE
66 Bote de los atabascos, 67 Kayac, 68. Umiak (bote para mujeres) 69. Trineo con perros esquimales, 70. Canoa indígena, 71 Travois, 72 Barco a vapor del Mississipi, 73. Carreta de bueyes de México; 74 Carreta de bueyes de Costa Rica, 75 Carreta de bueyes de Cuba
PLANTAS UTILES
76. Arroz silvestre, 77 Arce de azúcar, 78. Tabaco, 79. Maíz, 80 Algodón, 81 Caña de azúcar, 82 Cacao
VARIOS
83 Sistema para secar los salmones 84 Cabra montañesa en el Parque Nacional de Glacier, 85 Oso negro en el Parque Nacional de Yellowstone; 86. Secoya en Parque Nacional de California, 87 Cacto gigante en el Parque Nacional de Saguaro, 88. Cipres de los pantanos en los Everglades, 89 Carrera de caballos en Kentucky 90 Chinos de San Francisco; 91 Hollywood, 92. Rodeo, 93. Vaquero arreando ganado, 94 Negro cosechando algodón; 95. Corrida de toros en México, 96 Pavos, 97. Vasija de greda de la cultura chorotega 98 Canal de Panamá

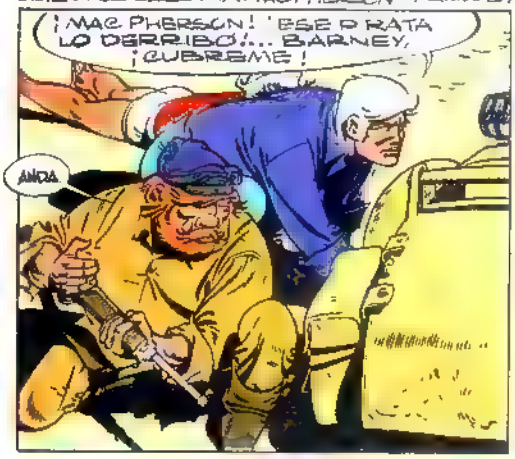


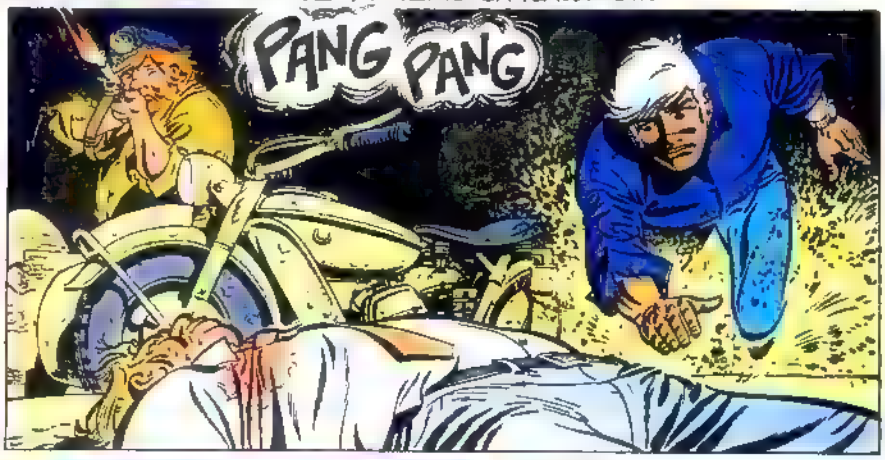
INDUSTRIAS
1) Industrias del hierro y del acero, 2. Industria metalúrgica, 3. Campo de prueba de armas atómicas, 4. Producción de fosfatos 5 Buscador de oro, 6 Asbestos; 7. Fábricas de automóviles, 8. Fábrica de neumáticos, 9 Otros vehículos motorizados y maquinaria agrícola, 10. Construcción de buques 11 Explotaciones madereras, 12 Pino de tea, 13 Caoba 14. Madera de cedro, 15 Papel, 16 Industria cinematográfica, 17 Industria de tabacos, 18 Refinería de azúcar, 19 Ron 20. Mataderos y plantas empacadoras de carne 21 Industria peletera, 22 Tejidos
AGRICULTURA
23. Trigo de verano, 24. Trigo de invierno 25 Silo, 26. Harina de trigo, 27 Cebada y avena, 28 Maíz, 29 Arroz; 30 Caña de azúcar 31 Remolacha; 32 Frutas, 33 Conservas de frutas, 34. Vinos 35 Frutas Cítricas, 36. Cultivo del tabaco, 37. Algodón, 38 Lino, 39 Sisal, 40 Café, 41 Cacao, 42 Cocoteros, 43 Bananos.
GANADERIA E INDUSTRIAS ANIMALES
44 Ganado vacuno, 44-a Leche; 45 Ganado lanar, 46. Cerdos, 47 Pastoreo de renos, 48 Crianza de zorras azules, plateadas y rojas para utilizar sus pieles, 49 Focas, 50 Esquimales en una cacería de focas, 51 Cacería del oso polar, 52 Cacería de ballena 53 Cacería del buey almizclero, 54 Trampas para capturar animales de piel fina, 55 Pieles finas 56 Pesca, 57 Pesca del salmón, 58. Pesca de truchas 59 Conservas de pescado, 60. Langostas 61. Ostras, 62 Perlas y esponjas
TRANSPORTE Y COMERCIO
63 Buque de pasajeros, 64 Buque de carga, 65 y 66 Buques carboneros y de carga de minerales, 67. Buque petrolero, 68 Portaviones, 69 Avión, 70. Explorador con perros esquimales, 71 Canal de Panamá, vía importantísima para el comercio mundial
PRINCIPALES PRODUCTOS DE EXPORTACION
72. Pescado en conserva (Juneau, Alaska), 73 Maderas (Seattle, EE UU.); 74 Frutas y vinos (San Francisco, EE UU.); 75 Minerales (Mazatlán, México); 76. Café (La Libertad, El Salvador), 77. Café y petróleo (Barranquilla, Colombia), 78. Café y bananos (Puerto Limón, Costa Rica), 79 Bananos (Belice, Guatemala), 80 Algodón, Petróleo y azufre (Galveston, EE UU.), 81. Trigo, algodón, maíz, azúcar y arroz (Nueva Orleáns, EE UU.) 82 Azúcar y tabaco (La Habana, Cuba) 83 Azúcar y ron (Jamaica) Minerales y café (Santo Domingo, República Dominicana), 86. Azúcar y tabaco (Puerto Rico), 87 Algodón y maní (Savannah), 88. Maíz, arroz, carbón, tabaco, madera (Charleston), 89. Tabaco (Norfolk); Trigo (Dover), 91. Trigo lana y cuero (Boston) 92 Madera ganado y cereales (Canadá).

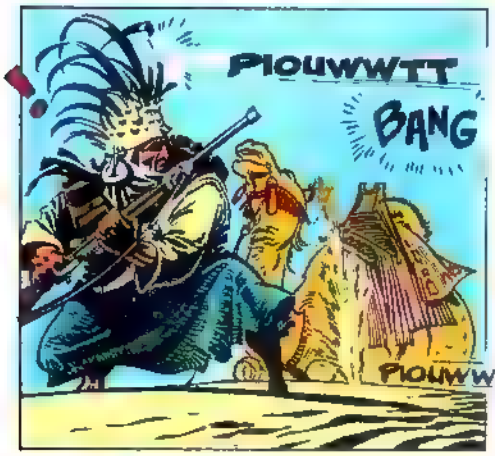
BERNARD PRINCE

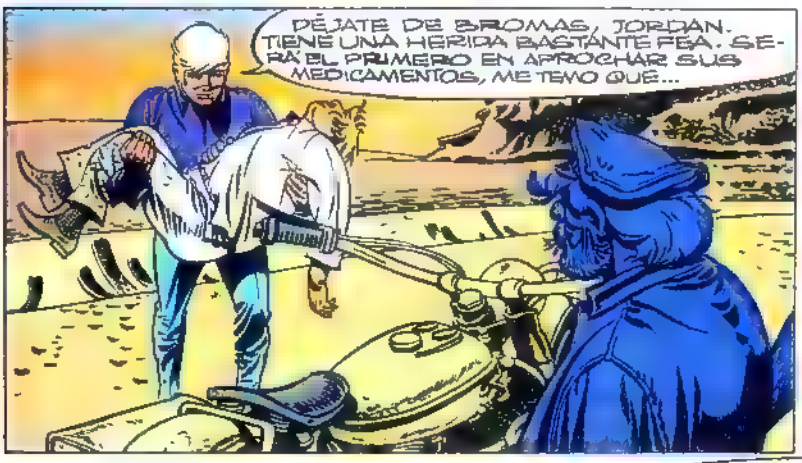
EL OASIS EN LLAMAS

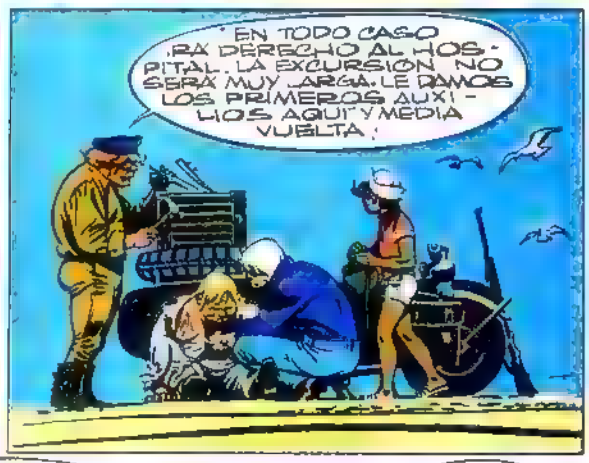
YA HAN LLEGADO CON SU EXTRAÑO CARGAMENTO A UNA DESIERTA COSTA, PERO JORDAN DESCUBRE QUE AL GUIEN LOS OBSERVA. MAC PHERSON TRATA DE PARLAMENTAR CON EL NATIVO Y RECIBE UN BALAZO...

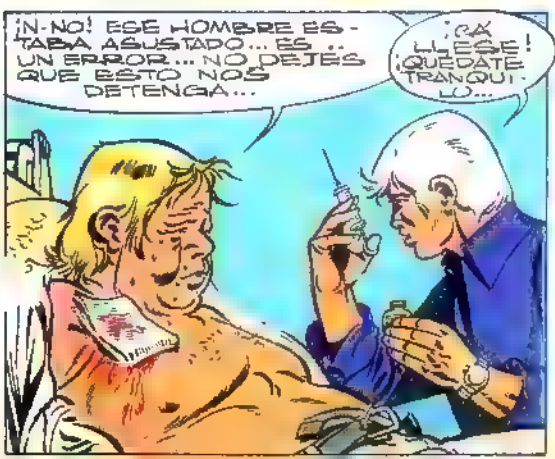




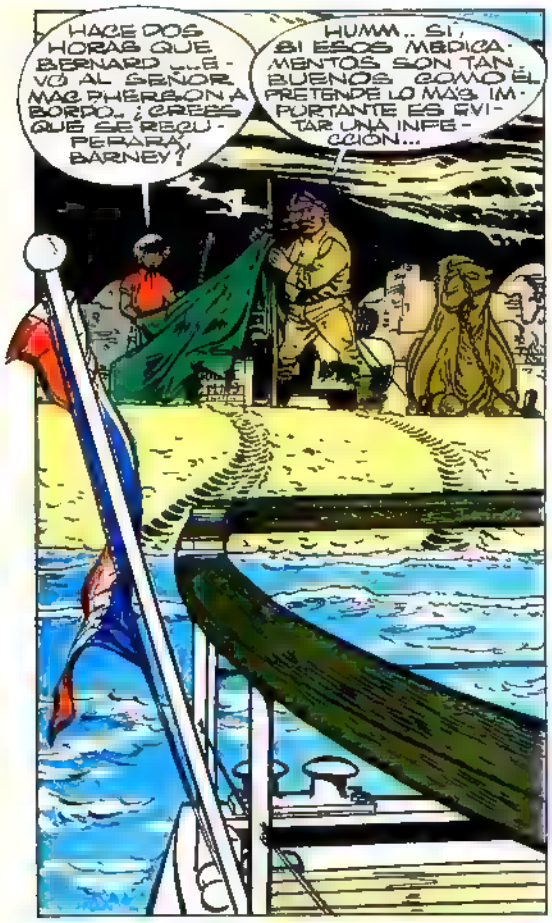






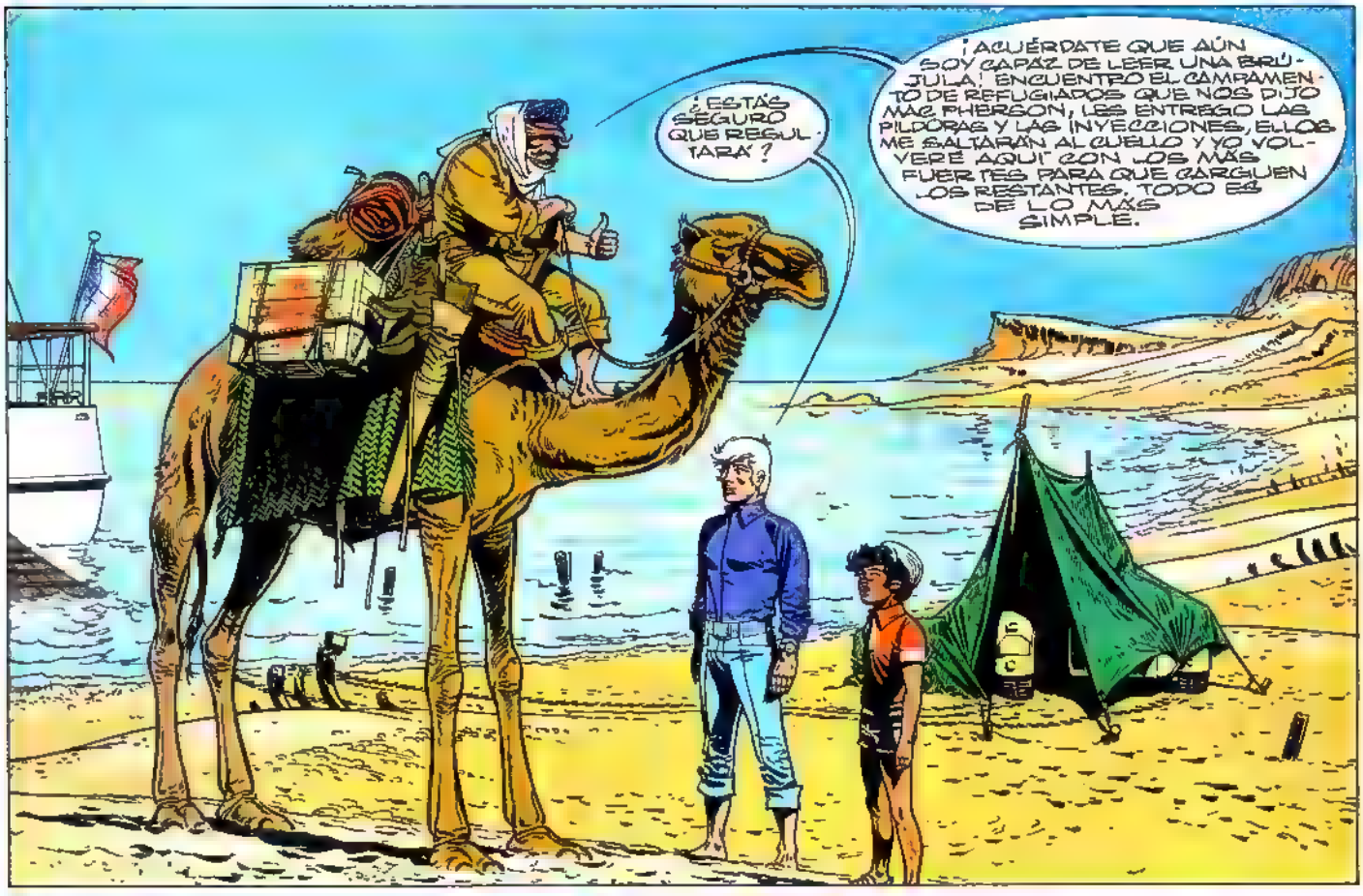


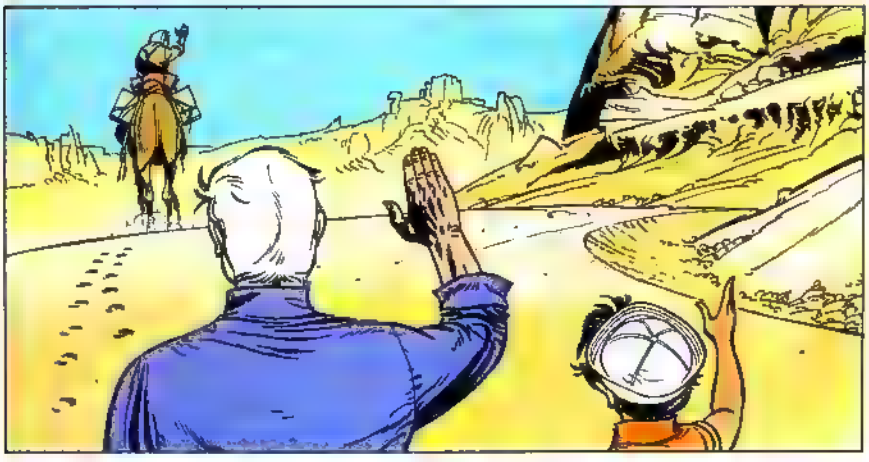
BERNARD PRINCE
EL OASIS EN LLAMAS

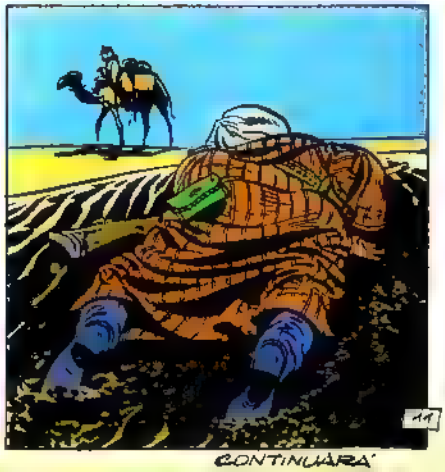


BERNARD PRINCE

EL OÁSIS EN LLAMAS







CONTINUARÁ

Rincones del MUNDO

ROMA
la ciudad eterna

Roma es la capital de Italia y, desde hace muchos siglos, la capital espiritual de los cristianos y sede del Sumo Pontífice de la Iglesia Católica.

Conocida como "la Ciudad Eterna", Roma es tan antigua como la civilización occidental: ha sido la capital del Imperio Romano, después la capital de los Estados Papales y desde 1871, la capital de Italia.

La mayor parte de las capitales del mundo son ciudades construídas en torno a un eje o centro, desde donde parten las avenidas prin-

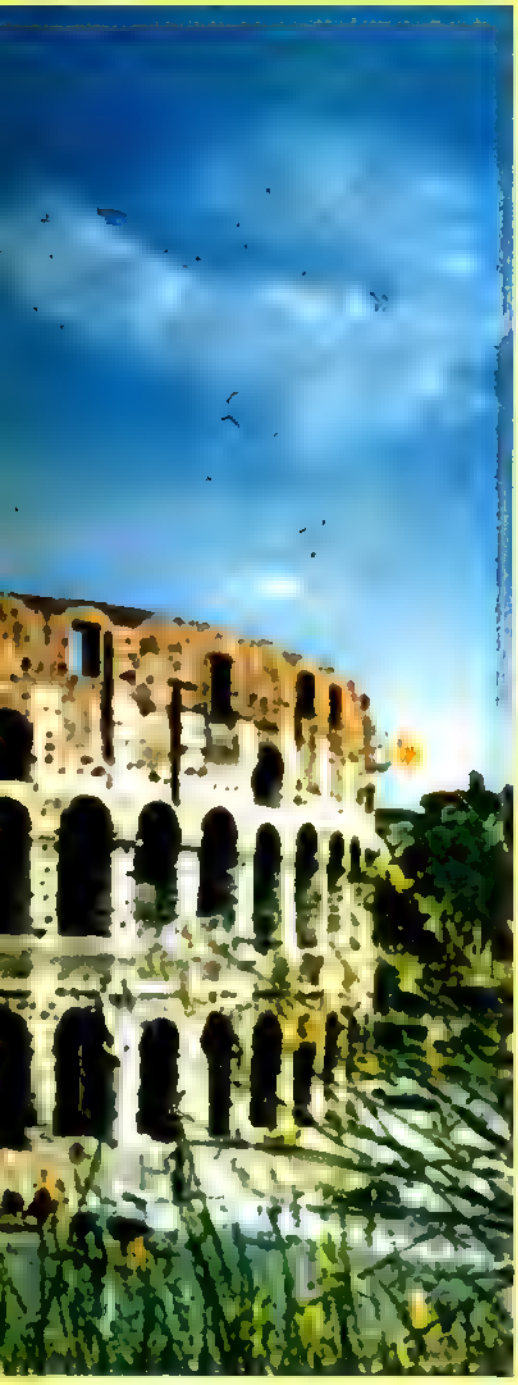
La loba del Capitolino que, según la leyenda, crió a los mellizos Rómulo y Remo, fundadores de Roma.

cipales, que a su vez se van ramificando en calles secundarias. Pero Roma no es así por dos razones principales: Por su situación geográfica, que la ubica entre hermosas colinas, pequeñas llanuras y el río Tíber. El otro factor son los monumentos, que reflejan su historia llena de acontecimientos importantes y de personajes ilustres, los cuales han contribuído a que la ciudad hoy tenga no sólo un centro único, sino que muchos y muy interesantes

Cada año, el 21 de Abril, se celebra el aniversario de Roma, fundada por Rómulo en el año 753 A.C. Sin embargo estudios arqueológicos han demostrado que unos 300 años antes ya existían pequeñas aldeas alrededor de 3 de sus 7 colinas.

Según el historiador Tito Livio, los dioses y los hombres escogieron el lugar donde se encuentra Roma, porque "tenía saludables colinas, un río adecuado para transportar a través de él los cereales de las regiones del interior y recibir las mercancías del mar, y un mar lo bastante próximo como para recibir sus beneficios, pero no como para exponer la ciudad a las amenazas de las flotas enemigas".

Sin embargo, fué durante la época de los reyes cuando Roma comenzó a tomar el aspecto que la iba a caracterizar hasta la llegada del Cristianismo: una ciudad monumental, pero perfectamente planificada. El corazón de la capital era el Foro, una plaza rodeada por los principales edificios públicos, entre ellos el templo de Júpiter. Allí estaba el centro civil y



Los más famosos gladiadores eran aplaudidos por los 50 mil espectadores que cabían en El Coliseo, cuya construcción inició Vespaciano y terminó su hijo Tito. Cuando dejó de utilizarse, lo saquearon, sacando sus revestimientos de mármol para construir palacios e iglesias.

administrativo de la ciudad, mientras que todo su comercio se desarrollaba a orillas del Tíber, por cuyas aguas transportaban las mercaderías que guardaban en enormes almacenes cercanos al río.

Fue durante el Imperio cuando se dio a Roma su aspecto definitivo, pues sus gobernantes desde César a Trajano construyeron imponentes edificios, tales como el Coliseo, o enormes monumentos y arcos de triunfo. Ellos querían que "la capital del mundo" mantuviera su grandeza, y por eso los constructores y arquitectos se afanaban por superar lo que ya existía: templos de mármol y mosaicos, estatuas colosales, circos y anfiteatros tan grandes como los actuales estadios. Muchas veces los urbanistas de entonces quisieron demoler barrios enteros para construír un camino o una carretera que la expansión de la ciudad estaba haciendo necesaria, pero siempre tuvieron dificultades. Solamente después del incendio de Roma, en el año 64, Nerón y sus sucesores pudieron planificar la ciudad, limitando la altura de los edificios y trazando amplias calles y avenidas.

Cuando los emperadores dejaron de vivir en Roma, la ciudad comenzó a decaer. La única autoridad que continuaba allí era el Papa, por lo que el centro se traslado del Capitolio al Vaticano, donde se había levantado la primera Basí-

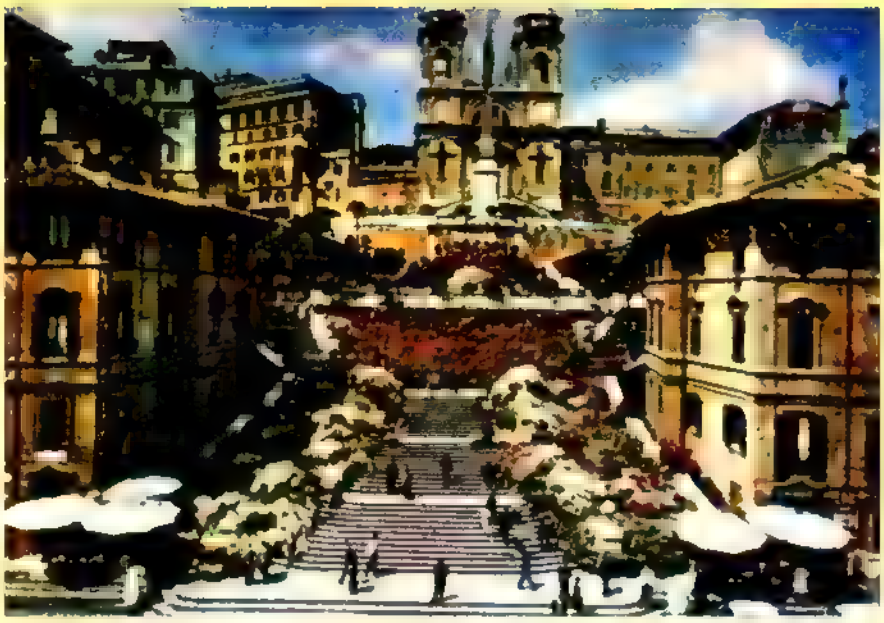
El Arco de Constantino es el más suntuoso de los Arcos de Triunfo conocidos, y fue erigido para recordar la gran victoria alcanzada por el emperador sobre su rival Majencio. Abajo: La Vía Apia: Tiene más de 2 mil años y está pavimentada con pastelones de basalto

lica de San Pedro: también se estableció otro punto de reunión alrededor del Mausoleo de Adriano, que ofrecía protección ante los enemigos, pues a su alrededor algunos nobles se habían construído verdaderos palacios—fortalezas. La mayoría de los grandes monumentos del pasado se encontraban entonces medio derruídos: en el Foro se pastoreaban ovejas y por los alrededores del Coliseo asaltaban aun en pleno día.

A pesar de que Roma ha sido reconstruida varias veces, muchas de sus avenidas y adificios se mantienen intactos desde el siglo XVI y XVII. Fue durante esa época que varios Papas, principalmente Sixto V y Urbano VIII, organizaron la ciudad tal como está ahora con sus hermosas avenidas y sus majestuosas plazas.

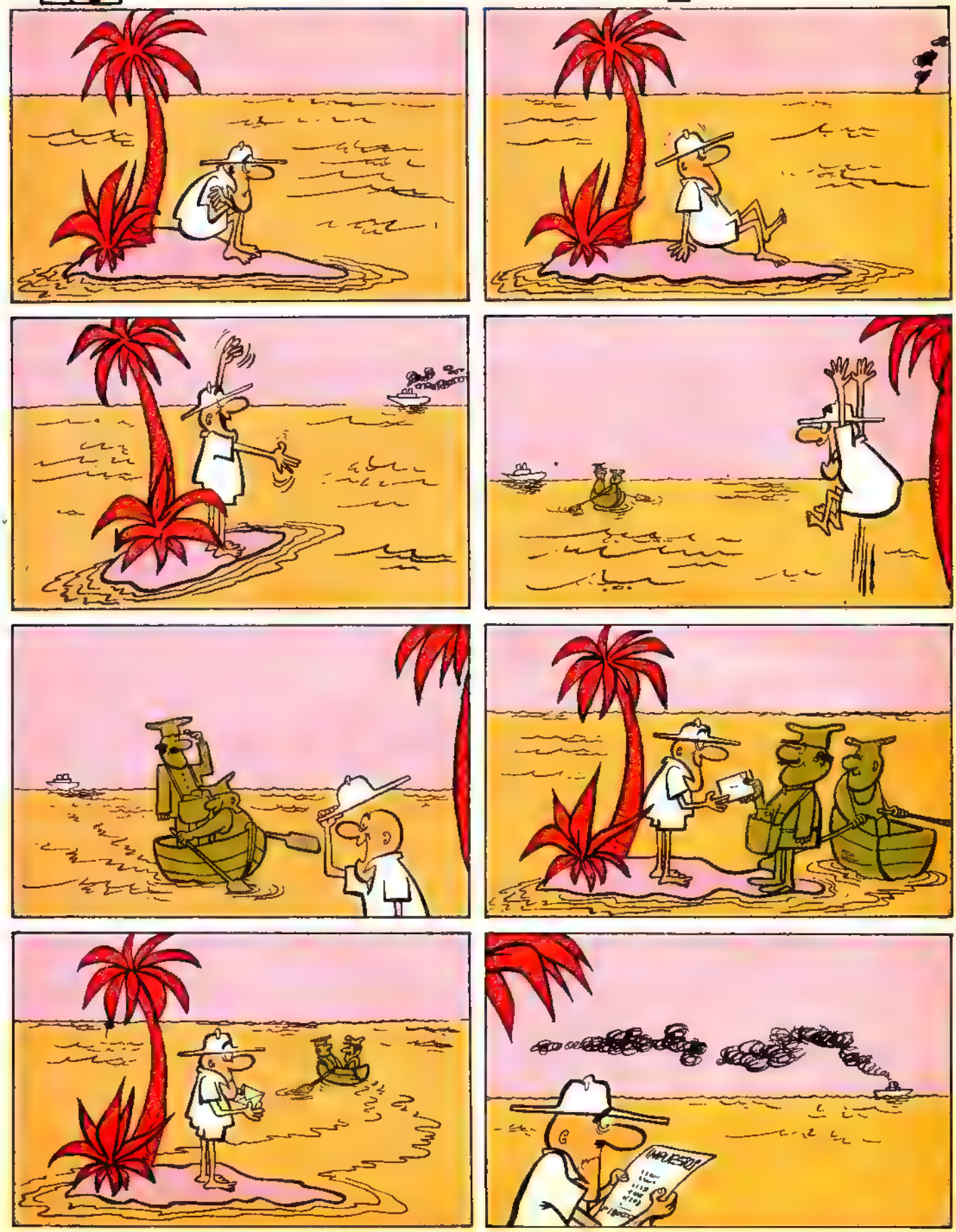
Hoy en Roma se combinan los aspectos históricos, arqueológicos y culturales con todas las comodidades de una ciudad moderna. Allí está la sede del gobierno de Italia, el Senado y la Cámara de Diputados, los principales Bancos y también la Corte Suprema. Como además es la capital del mundo católico, hasta Roma llegan diariamente miles de peregrinos que vienen de todas partes del mundo.

Artísticamente, Roma también es muy importante, puesto que tiene valiosas galerías de arte, museos y bibliotecas, debido a que la ciudad fue el centro de notables artistas, escritores, escultores, arqueólogos e historiadores. Esta es una de las razones por las cuales en sus museos se encuentran las colecciones de escultura clásica más ricas del mundo.

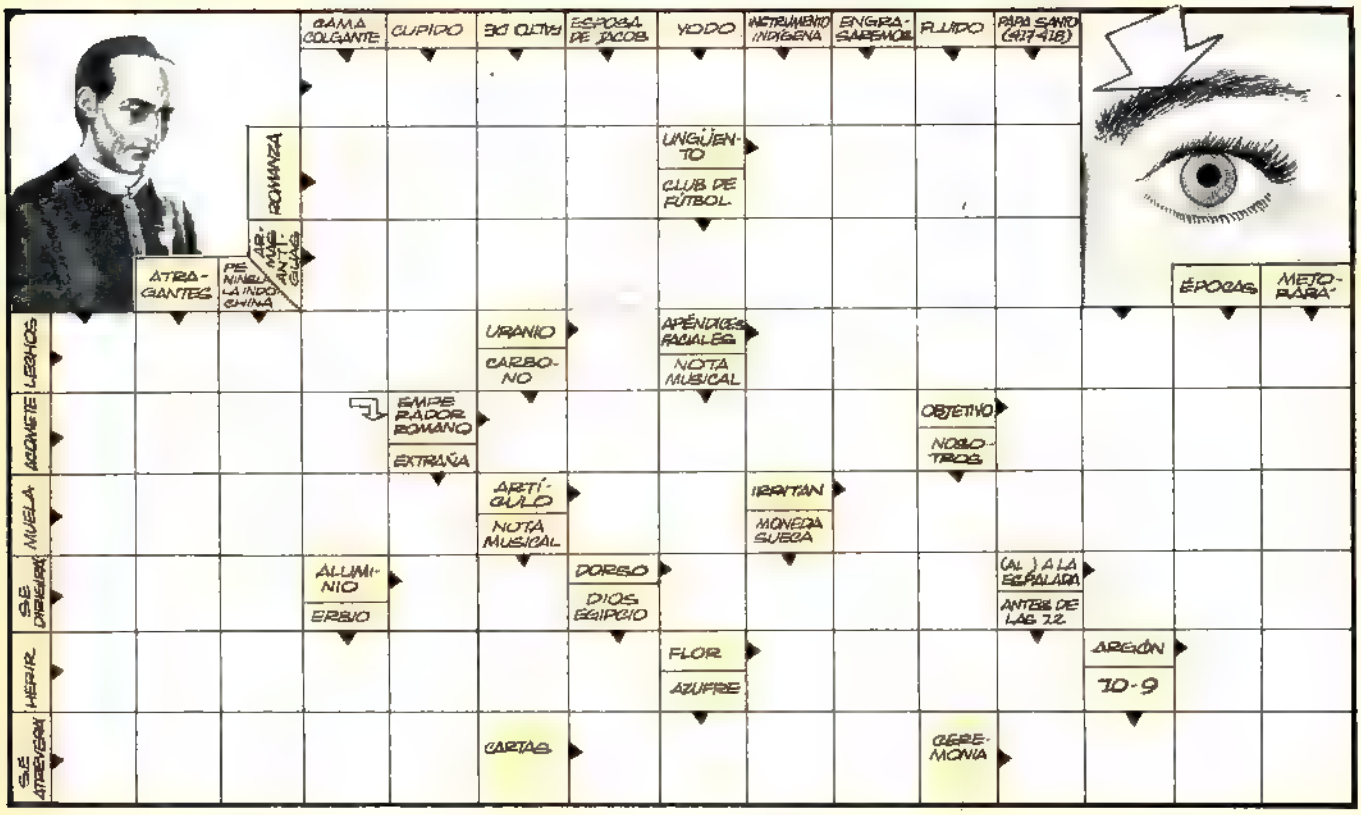


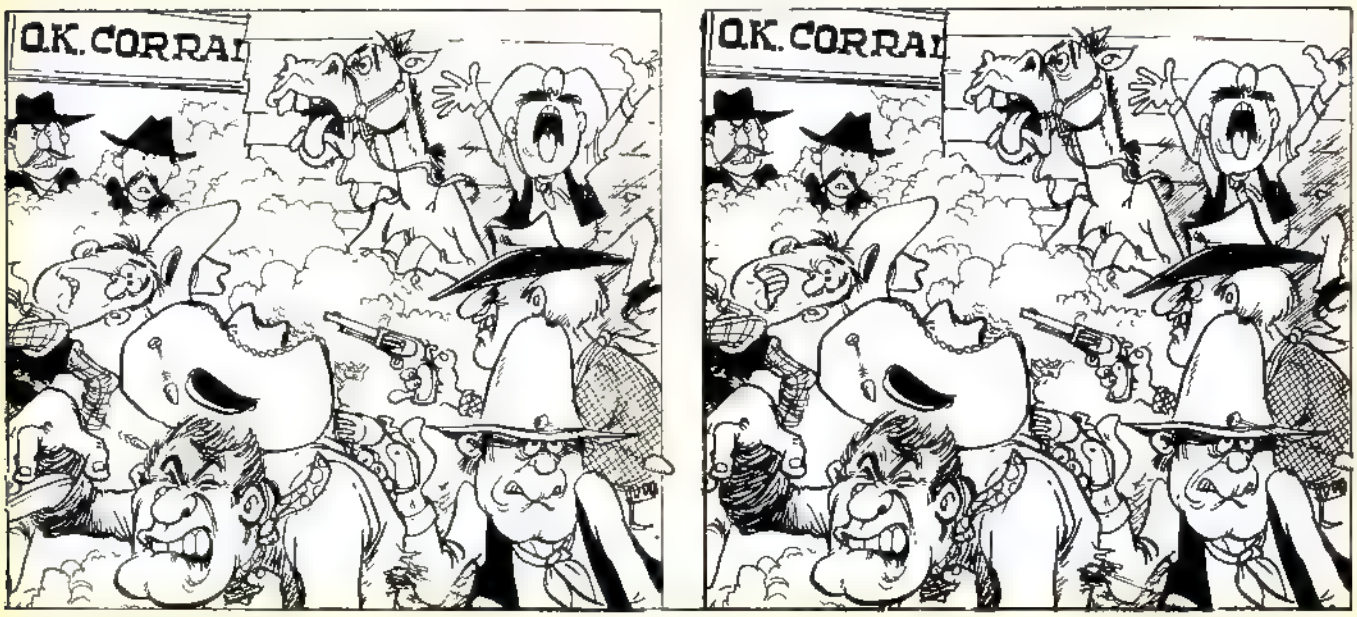
La Plaza España, con su famosa escalinata que conduce a la Iglesia de la Trinidad de los Montes. Al medio: La Fontana de Trevi. Se dice que el que arroja una moneda en esta fuente volverá tarde o temprano. Abajo. Vía Veneto, considerada una de las avenidas más concurridas de Roma por sus hermosas tiendas y sus innumerables cafés, que se han instalado en las aceras al aire libre

MAX el explorador



mampatograma



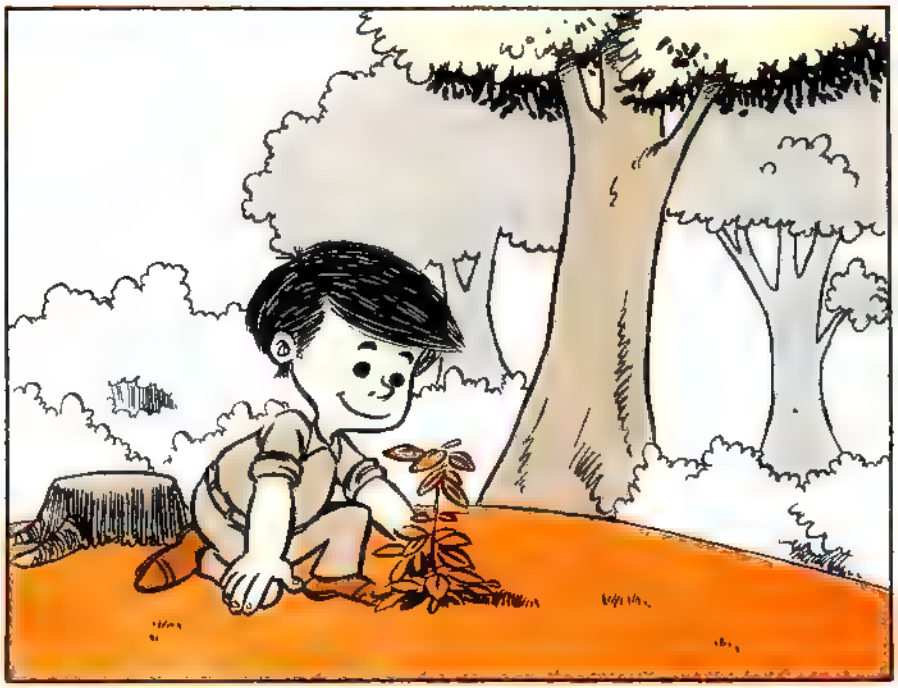


LAS SIETE DIFERENCIAS

(Solución en la pág. 54)

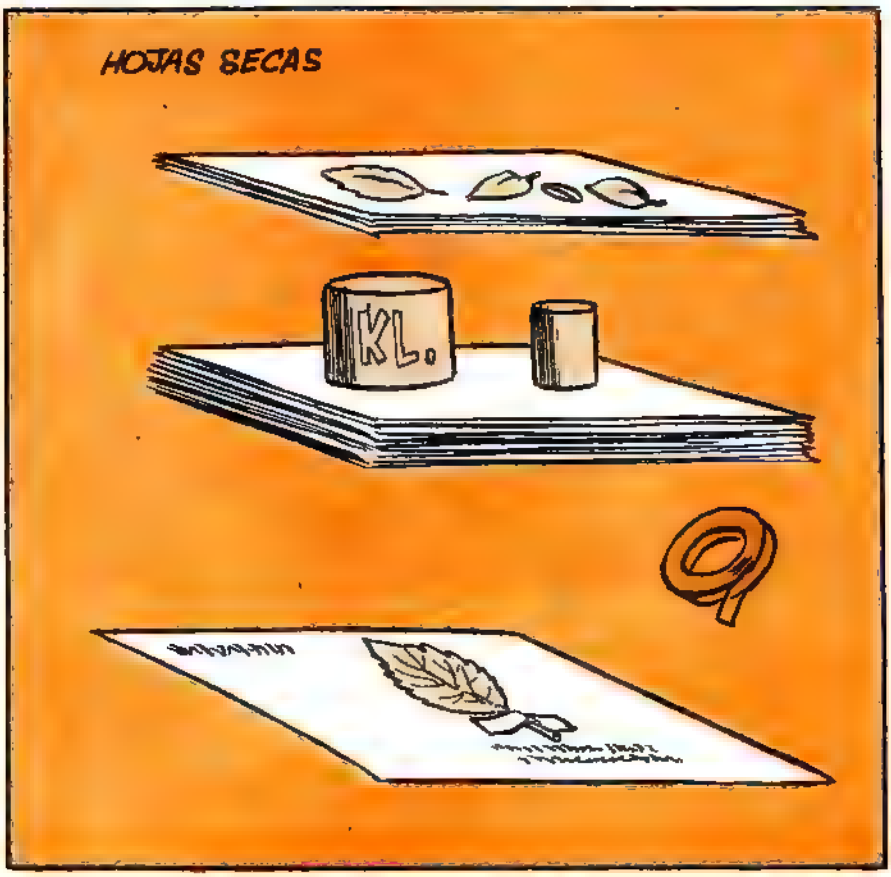
al aire

Así como algunos niños juntan estampillas o forman un insectario, tú puedes tener una colección de hojas estampadas o secas que te servirán para aprender mucho sobre la naturaleza y para entretenerte en las tardes de lluvia.



IMPRESION DE HOJAS

Este método sirve para colecciones de estampados de hojas. Se puede imprimir todo tipo de hojas en forma fácil y entretenida.

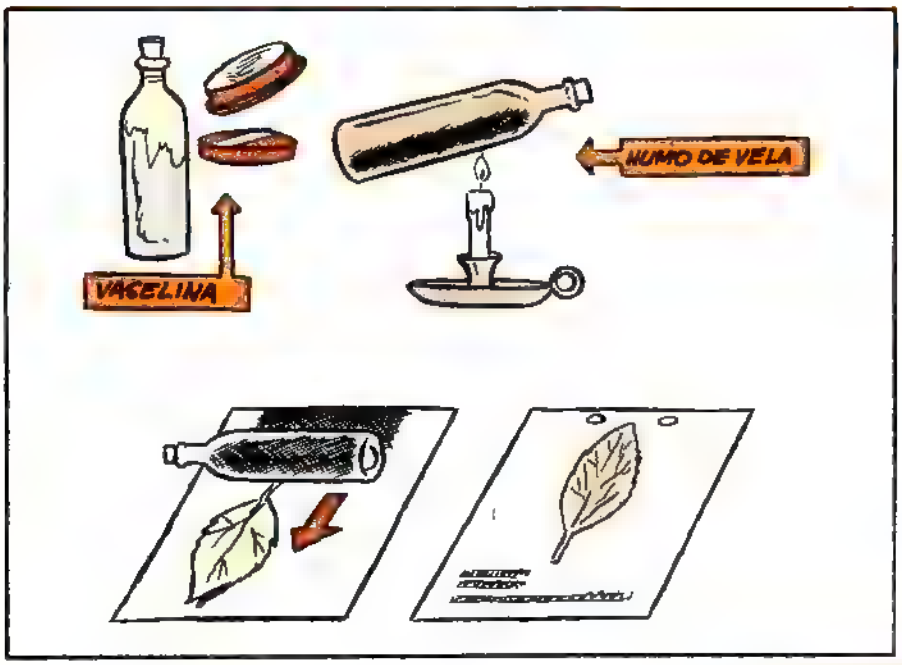


Se procede de la siguiente forma: Se cogen hojas de plantas o árboles, preferentemente de aquellos conocidos y acerca de los cuales se sabe algo. Es importante identificar las hojas para luego poder ordenarlas en la colección.

Sobre un pliego de hojas de papel de diario se colocan las hojas, cuidando que no se toquen unas con otras. Sobre las hojas se coloca otro pliego de papel de diario, y luego una tabla con algunos objetos pesados a modo de prensa.

Es muy importante cambiar todos los días el papel de diario, para que de ese modo las hojas se sequen rápidamente. Las hojas estarán secas aproximadamente en una semana.

libre



quede hacia arriba, y se hace rodar la botella tiznada hasta que la hoja quede completamente ennegrecida. Se pone la hoja sobre un papel de diario limpio, de modo que la parte tiznada de la hoja quede hacia arriba.

Finalmente, se pone una hoja de papel blanco sobre la hoja y se presiona haciendo rodar un uslero o una botella limpia. Al pie de la impresión, así obtenida, se puede anotar todos los antecedentes que se conozca de la planta empleada.

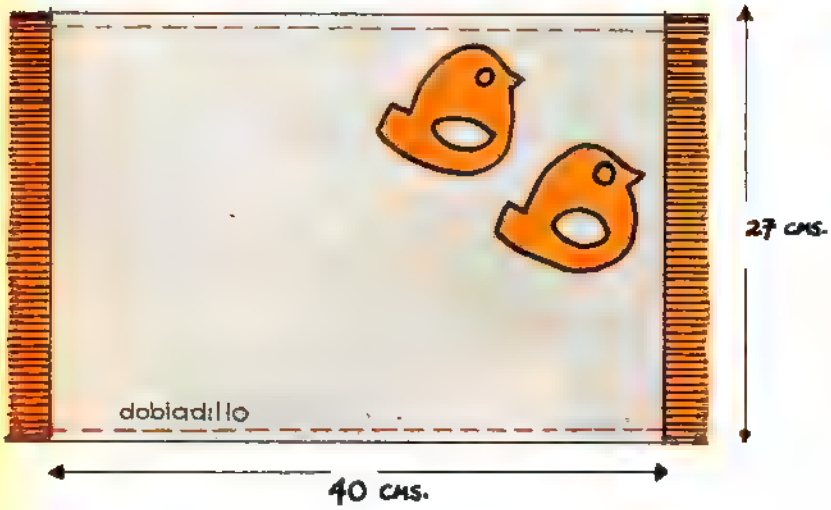
Luego, en un cuaderno o en hojas sueltas, se puede pegar las hojas con scotch, anotando al pie de cada una de ellas los datos que se conozca.

Con las hojas recién recogidas, también se puede hacer impresiones en papel. Para ello se procede de la siguiente forma:

Se llena una botella adecuada con agua fría, apretando firmemente el corcho o la tapa. Luego se cubre la botella con una capa fina de vaselina. A continuación se sostiene la botella sobre la llama de una vela hasta que se cubra de hollín. Se coloca la hoja que se haya recogido sobre papel de diario, de modo que aquella parte de la hoja a la cual llegan los rayos de sol

ESTAMPADO

PAÑOS INDIVIDUALES



MATERIALES:

Lino color crudo 45 x 29 cms. para c/u

Una papa grande

Pintura Artel para género (Librería Nacional)

Un cuchillo afilado con punta

Un poquito de lana del color de la pintura

Un pincel

Cuatro chinches.

Primero dibuja el diseño que quieras estampar. Corta la papa por la mitad y copia tu diseño en la papa. Con el cuchillo talla el diseño (fig.1) dejando el dibujo sobresaliente. Con el pincel y la pintura Artel pinta el dibujo, (fig.2). Ponle chinches al género para mantenerlo bien tirante sobre una madera, y estampa tu dibujo presionando bien fuerte la papa contra el género (fig. 3). Espera que se seque bien. Después hazle dobladillo al pañito pespuntándolo con la lana de color, tal como lo muestra el dibujo del pañito terminado, y sácale flecos de unos 2,5 cms.

Nick Obre

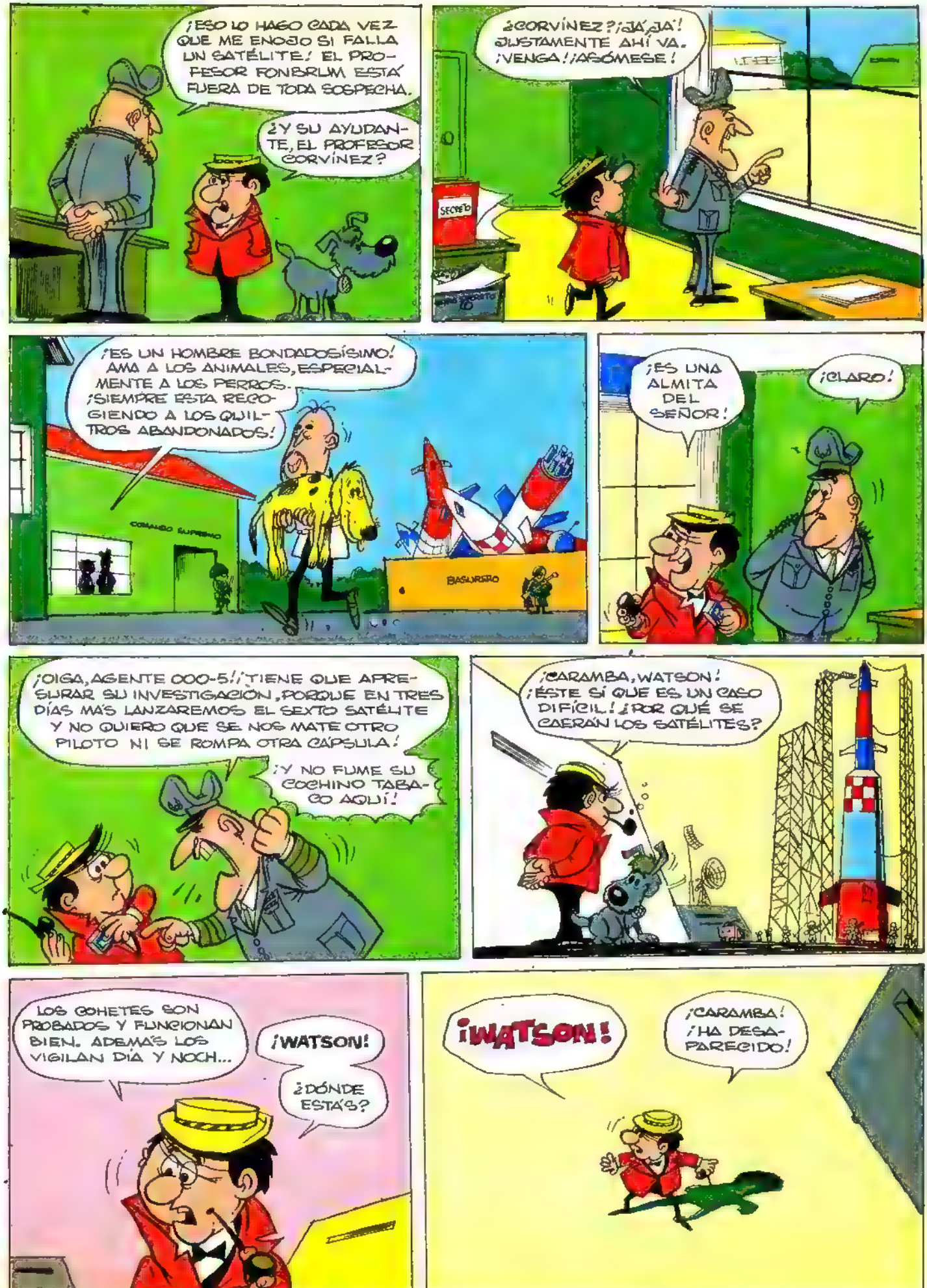
AGENTE 000-5.

por el THEMO LOBOS

CONTINUACIÓN

ENTRA ALLÍ CON TU MICRÓFONO, WATSON. YO ESCUCHARÉ SI HAY ALGO SOSPECHOSO.
COMPON
SATÉL
POR ESTA CINTA TRANSPORTADORA SALEN LAS PIEZAS DE LOS COHETES.
ENCENDERÉ EL RECEPTOR POR SI OIGO ALGO.
¡CLIC!
¡CARAMBA! ¡SE OYE UN MURMULLO EXTRAÑO!
¡ÑERK, GZUM, BLOP! ¡BZZZ TÑAM!
¡ES UN IDIOMA EXTRANJERO!
¡VERÉ ESTAS PIEZAS!
¡DIABLOS!
¡SE ROMPIÓ CASI SOLA!
¡TIC!
¡ESTÁ SABOTEADA!
¡DARÉ LA ALARMA!
¡GUAR...
...DIAS...!
¿QUÉ PASA?
ZZIP!
ZUM!
ZUIS!
¡ENTREN AHÍ Y ARRESTEN A TODO EL MUNDO! ¡LAS PIEZAS PARA LOS SATÉLITES QUE SALEN POR ESE HUECO ESTÁN MALAS! ¡TODOS LOS DE ADENTRO SON SOSPECHOSOS!

¡EH! ¿POR QUÉ SE VAN?
¡ALLÁ ADENTRO HAY ESPÍAS! ¡REGRESEN, IDIOTAS!
¡SUÉLTEME, SARGENTO!
QUIERO MOSTRARLE ALGO MUY INTERESANTE, AGENTE 000-5. ¡MIRE POR ESA VENTANA!
LAS PIEZAS QUE SALEN DE AHÍ SON DEFECTUOSAS. AQUÍ LAS RECOGEN Y LAS FUNDEN PARA HACERLAS DE NUEVO.
¡OH!
¡PERO OÍ QUE AQUÍ HABLABAN EN UN LENGUAJE EXTRANJERO! ¡ALLÁ ESTÁ WATSON!
PIEZAS PERFECTAS
¡ÑERK!
¡GZUM!
¡BLOP!
BASURA
¡TINK!
BZZ
¡TRAAM!
¿LENGUAJE EXTRANJERO?
¿NO SABE RECONOCER LOS RUIDOS QUE HACE EL CEREBRO ELECTRÓNICO AL SELECCIONAR LAS PIEZAS BUENAS Y LAS DEFECTUOSAS, AGENTE 000-5?
EL AGENTE 000-5, PESE A SU MOMENTÁNEO FRACASO, PROSIGUE SUS PESQUISAS.
DESEO SABER DETALLES SOBRE EL PROFESOR FONBRUM, GENERAL. SOSPECHO DE ÉL.
¡EL PROFESOR HA SIDO INVESTIGADO DESDE SU TATARABUELO HASTA AHORA, AGENTE 000-5! ES TOTALMENTE LEAL A NOSOTROS. NO CREO QUE SEA ESPÍA.
¡SIN EMBARGO USTED LO ACUSÓ DE SER CULPABLE DE LOS FRACASOS!


¡ESO LO HAGO CADA VEZ QUE ME ENOJO SI FALLA UN SATÉLITE! EL PROFESOR FONBRUM ESTÁ FUERA DE TODA SOSPECHA.
¿Y SU AYUDANTE, EL PROFESOR CORVÍNEZ?
¿CORVÍNEZ? ¡JÁ, JÁ! ¡JUSTAMENTE AHÍ VA. ¡VENGA! ¡ASÓMESE!
SECRETO
¡ES UN HOMBRE BONDADOSÍSIMO! AMA A LOS ANIMALES, ESPECIALMENTE A LOS PERROS. ¡SIEMPRE ESTÁ RECOGIENDO A LOS QUILTROS ABANDONADOS!
COMANDO SUPREMO
BASURERO
¡ES UNA ALMITA DEL SEÑOR!
¡CLARO!
¡OIGA, AGENTE 000-5! ¡TIENE QUE APRESURAR SU INVESTIGACIÓN, PORQUE EN TRES DÍAS MÁS LANZAREMOS EL SEXTO SATÉLITE Y NO QUIERO QUE SE NOS MATE OTRO PILOTO NI SE ROMPA OTRA CÁPSULA!
¡Y NO FUME SU COCHINO TABACO AQUÍ!
¡CARAMBA, WATSON! ¡ÉSTE SÍ QUE ES UN CASO DIFÍCIL! ¿POR QUÉ SE CAERÁN LOS SATÉLITES?
LOS COHETES SON PROBADOS Y FUNCIONAN BIEN. ADEMÁS LOS VIGILAN DÍA Y NOCH...
¡WATSON!
¿DÓNDE ESTÁS?
¡WATSON!
¡CARAMBA! ¡HA DESAPARECIDO!

CONTINUARÁ.

por aquí... y por allá

VANDALISMO EN EL FUTBOL

Luego del partido jugado entre Unión Española y Estudiantes de La Plata en el Estadio Nacional —por la Copa Libertadores— un grupo de vandalos y exaltados provocó una serie de desmanes que tuvieron como consecuencia tragica la muerte de un menor de 17 años, Carlos Torres, y un policía herido de extrema gravedad. Irritados a causa del "antifútbol" de Estudiantes y de la pasividad del arbitro brasileño, Armando Marquez, un grupo de incivilizados "tapizó" la cancha de botellas y piedras. Posteriormente, afuera del estadio, los revoltosos procedieron a volcar automóviles estacionados en las playas, apedrear casas y atacar con objetos contundentes a los Carabineros. Producto de estas acciones fue que un particular para defenderse de una turba que pretendía dañar su coche, había disparado para ahuyentar a los manifestantes, dando uno de los balazos en la espalda de un joven estudiante, que murió en el mismo sitio del suceso.

DIPLOMATICO VINO A CHILE A MORIR

Por razones sentimentales el diplomatico colombiano, Eduardo Espinoza Zuleta, encontró trágica muerte en Chile, hasta donde llegó clandestinamente para matar a un compatriota suyo. En una aventura amorosa-policial que no sólo sacudió a nuestro pais, sino también a Colombia, culminó el intento de asesinato del magnate y turfman Rafael Frieri. Espinoza Zuleta se casó con Patricia Restrepo, ex mujer de Frieri. De acuerdo a las versiones de Frieri, Patricia utilizó al diplomático para que lo asesinara con el fin de quedarse con gran parte de la herencia, ya que de acuerdo a las leyes eclesiasticas y civiles de Colombia, Frieri y Patricia Restrepo seguían siendo marido y mujer. Este interés habria sido el que movió a Eduardo Espinoza a viajar desde Miami a Santiago con un pasaporte falso y llegar hasta el Hotel Carrera para atentar contra la vida de Frieri disparándole cinco balazos, los que no fueron mortales. Desesperado por su acción y asediado por la policía, Espinoza Zuleta intentó huir del país aferrándose al tren de aterrizaje de un avión en Pudahuel. Debido a la velocidad del aparato el diplomatico cayó a la losa cuando el avión tomó la altura. La caida le produjo heridas tan graves que a las pocas horas murió en la casa central de la Asistencia Pública.

APERTURA EN ARGENTINA

El Presidente militar de Argentina, general Alejandro Lanusse, informó que profundizará su apertura hacia los partidos politicos, propósito que los observadores han calificado como primer paso al retorno de la vida constitucional. Ademas, el Ministro del Interior trasandino señaló públicamente que estaba dispuesto a dialogar con los partidos marxistas. Pero no todo es miel sobre hojuelas en Argentina, ya que el Gobierno tuvo que preocuparse de un complot, destinado a derrocar a Lanusse, que pensaba llevar a cabo el ex Presidente Juan Carlos Onganía con un grupo de militares. El bigotudo ex mandatario y sus seguidores fueron apresados.

PROYECTO DE PAZ...

Los seis cancilleres de los países del Mercado Común Europeo se reunieron en París para elaborar un plan de paz que ponga fin a los problemas en el Medio Oriente entre árabes e israelíes. Sin embargo, al parecer dicho proyecto no tendrá mucho éxito, ya que Israel consideró el plan "como el más severo para nosotros elaborado fuera del bloque árabe-soviético". En Tel Aviv se consideraron drasticas y peligrosas las condiciones de paz de los europeos porque consulta, como primer paso, el retiro de las fuerzas israelíes a las fronteras existentes antes de la guerra de los Seis Días, en 1967. Ademas, se contempla la presencia de tropas internacionales dentro de un territorio desmilitarizado, cosa que Israel no acepta. Como se ve, otra proposición de paz está en vías de fracasar...

La vida es así...

UN EXTRAÑO MODO DE MANTENER LA FAUNA MARINA

Si se tira al mar un recipiente vacío y se retira después de algún tiempo, nada de raro sería que en su interior se encontrara un pulpo. Tanto los pescados, como los pulpos y demás animales que viven en el mar, sobre todo cerca de la costa, son muy miedosos: basta que una embarcación liviana pase cerca de ellos para que arranquen y busquen refugio detrás de alguna roca, entre plantas marinas o lo primero que encuentren, aunque sean los restos de un automóvil.

Basándose en esto, la Marina Italiana resolvió tirar al mar miles de automóviles, la mayoría de los cuales provenía de las recientes inundaciones que azotaron Génova y que dejaron la ciudad y carreteras bloqueadas con una gran cantidad de automóviles destrozados, que sus

Esta foto, tomada desde un remolcador, nos muestra la rampa donde se instaló la grúa y parte de los automóviles que se botaron al mar. Se debió estudiar la costa en esta zona para impedir que los vehículos fueran arrojados en lugares de poca profundidad, obstaculizando el tráfico de embarcaciones.

La maniobra estuvo dirigida por la Marina Italiana que, además de los automóviles, quiso dejar un recuerdo del acontecimiento, para lo cual introdujo en uno de los automóviles un pergamino con una leyenda recordatoria.

dueños abandonaron para siempre. Según la Marina Italiana y los estudios que se hicieron, se espera con este proyecto que la costa recupere su antiguo aspecto, su flora y fauna, que se había ido perdiendo paulatinamente y que amenazaba convertir el Mediterráneo en una inmensa tumba.

Las autoridades marítimas confían que después de algún tiempo una gran variedad de peces, moluscos y algas se instalarán en los restos de los automóviles, aportando nueva vida a este sector de la costa Mediterránea. Sin embargo, aunque los automóviles sean "ocupados" antes de dos meses, los pescadores no se podrán acercar a la zona durante bastante tiempo, ya que los nuevos habitantes correrían peligro de extinguirse rápidamente.

JUEGOS

Pollitos de lana

HACE TIEMPO QUE NO LE DEDICAMOS ESTA SECCIÓN A NUESTRAS LECTORAS, PERO ESTA VEZ EL JUEGO SERA PARA ELLAS, A PESAR DE QUE TAMBIEN LOS HOMBRES PUEDEN HACERLO:

A) TOMA UN CARTON Y DOBLALO. LUEGO MARCA DOS CIRCUNFERENCIAS, UNA DE 5 CM. Y OTRA DE 2 CM. DE DIAMETRO, Y DENTRO DE ELLAS OTRAS MAS CHICAS Y RECORTALAS (QUEDAN COMO UN PICARON.)

B) ENHEBRA UNA AGUJA CON VARIAS HEBRAS DE LANA AMARILLA Y HAZ COMO EN B, HASTA QUE EL HOYO DEL MEDIO SE TAPE. (C).

C) METIENDO LA TIJERA POR ENTRE LOS DOS CARTONES COMIENZA A CORTAR LANA AL REDEDOR DEL CÍRCULO.

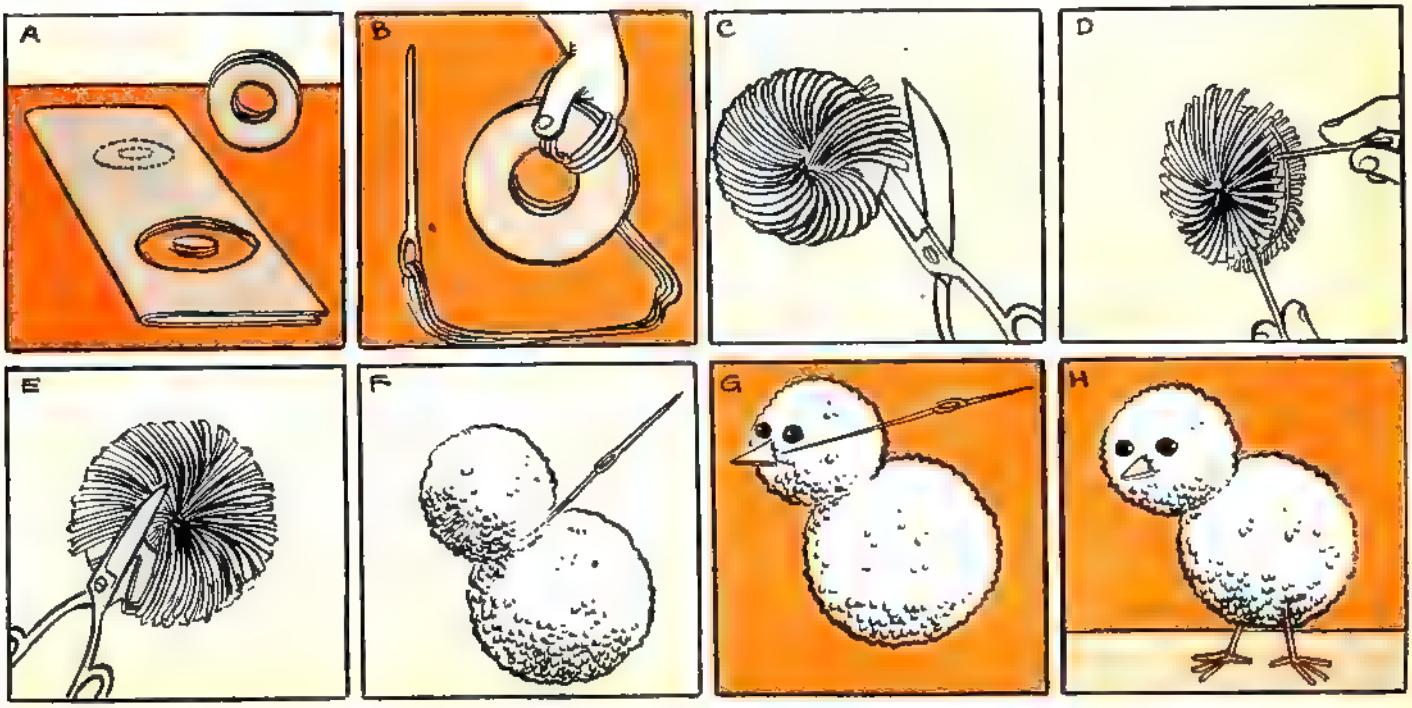
D) SEPARA UN POCO LOS DOS CARTONES Y CON UN PEDAZO DE LANA AMARRA EL EJE DANDOLE VARIAS VUELTAS (COMO UN YO-YO) Y FINALMENTE HAZ UN NUDO BIEN APRETADO.

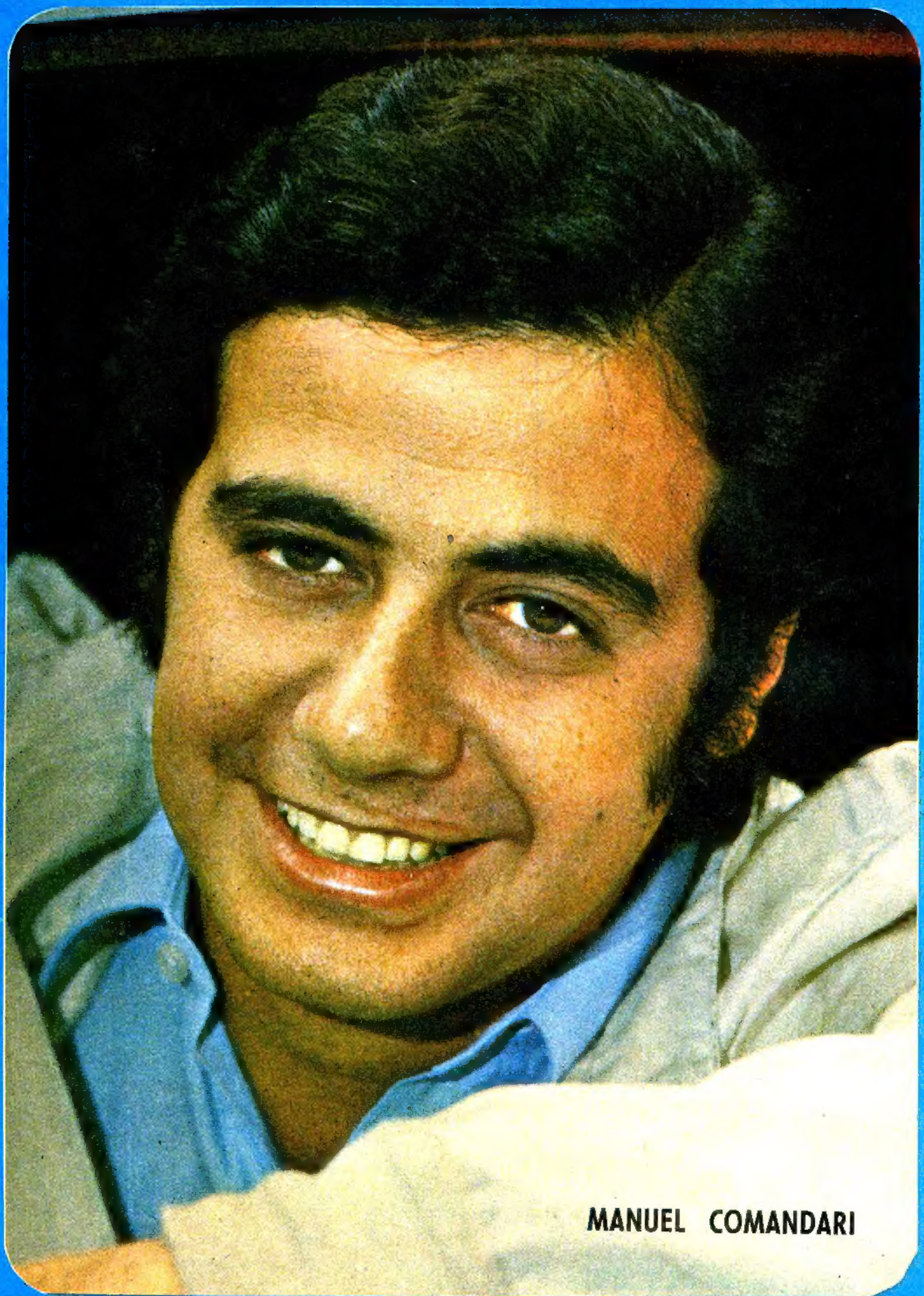
E) CORTA EL CARTÓN Y SACALO. TE QUEDARA UNA PELOTITA, (AHORA HAZ LA OTRA).

F) UNE LAS DOS PELOTITAS CON LANA DEL MISMO COLOR.

G) COSE DOS TROCITOS DE PAÑO LENCI NEGRO PARA HACER LOS OJOS Y PARA EL PIQUITO USA PAÑO LENCI ROJO.

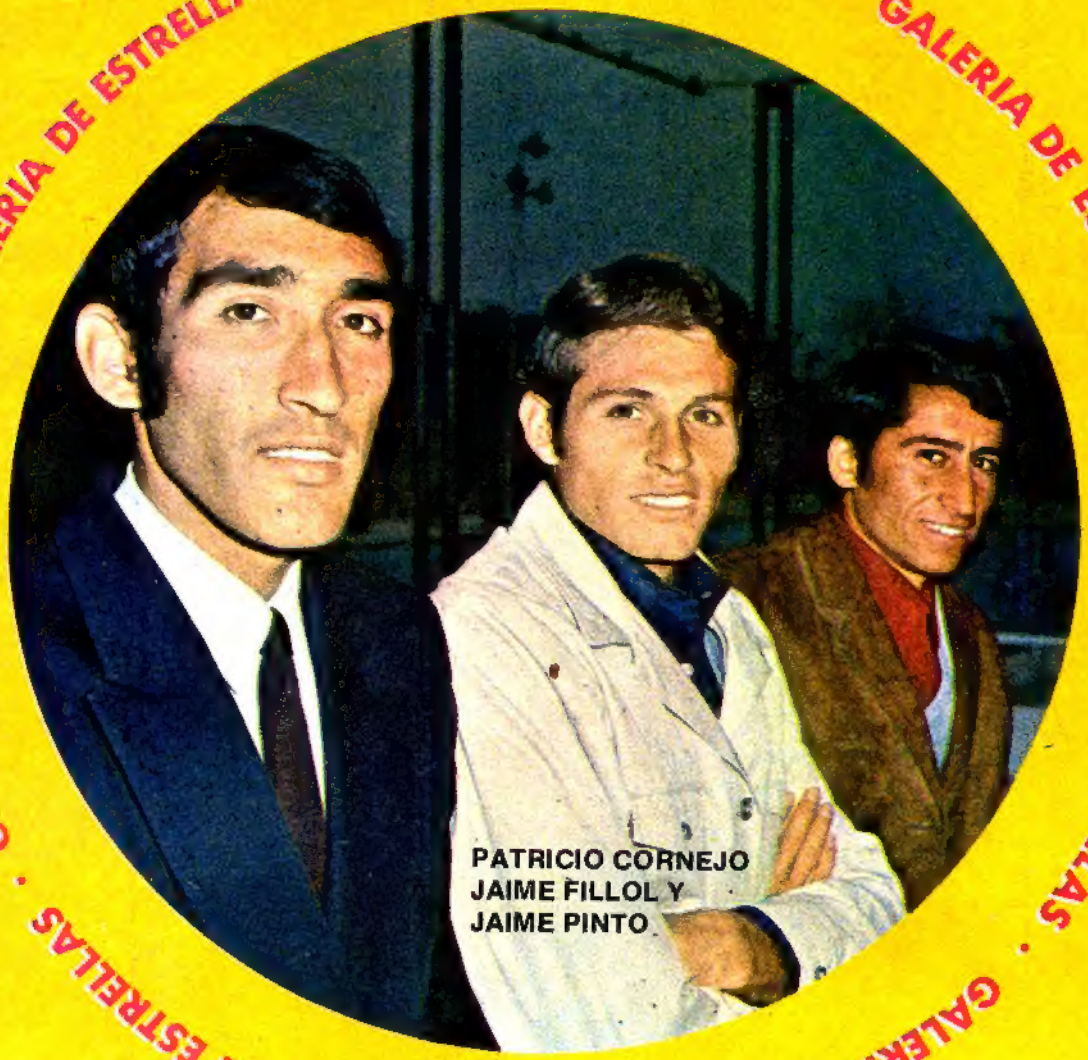
H) PARA HACER LAS PATITAS UNA ALAMBRE ELECTRICO ROJO Y ENTIERRALAS EN LA PELOTA DE LANA.





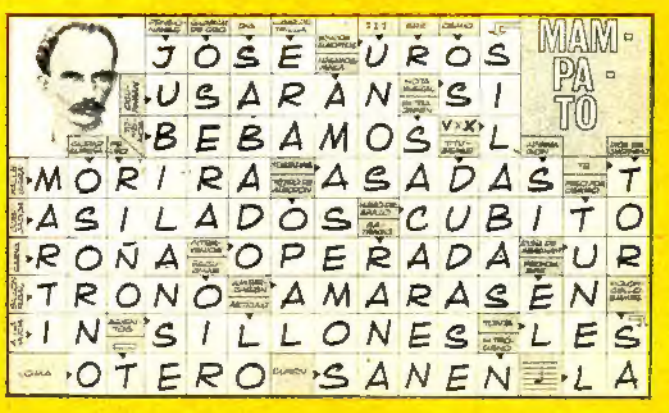
MANUEL COMANDARI

GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS · GALERIA DE ESTRELLAS ·



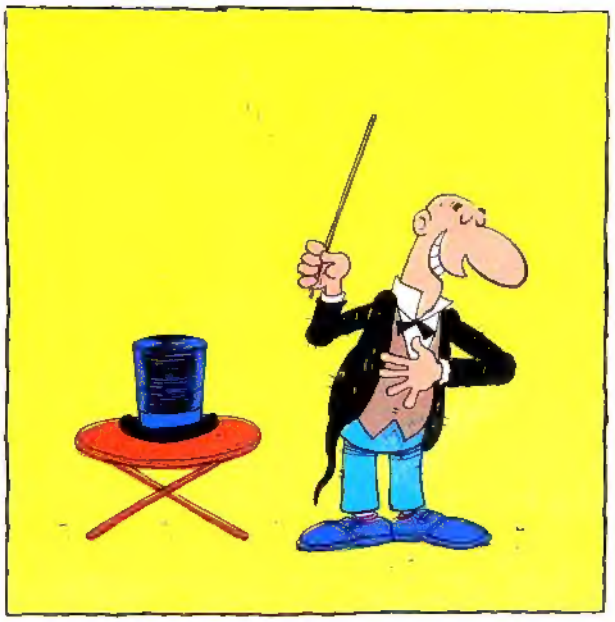
PATRICIO CORNEJO
JAIME FILLOL Y
JAIME PINTO

SOLUCION DEL MAMPATOGRAMA Nº 70

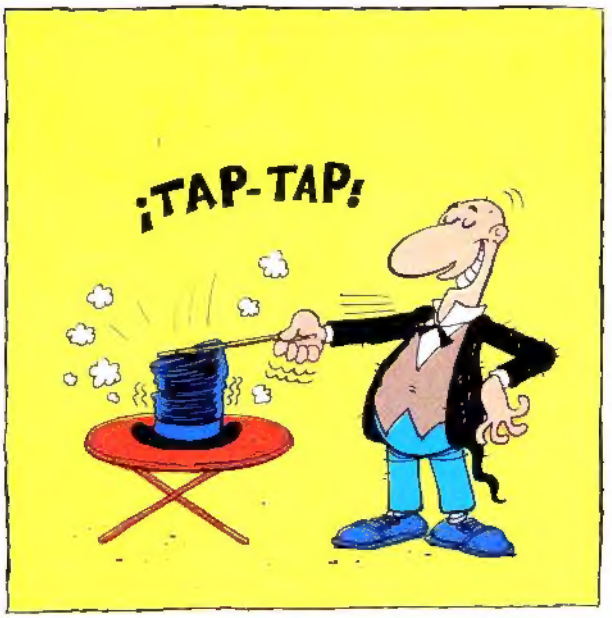


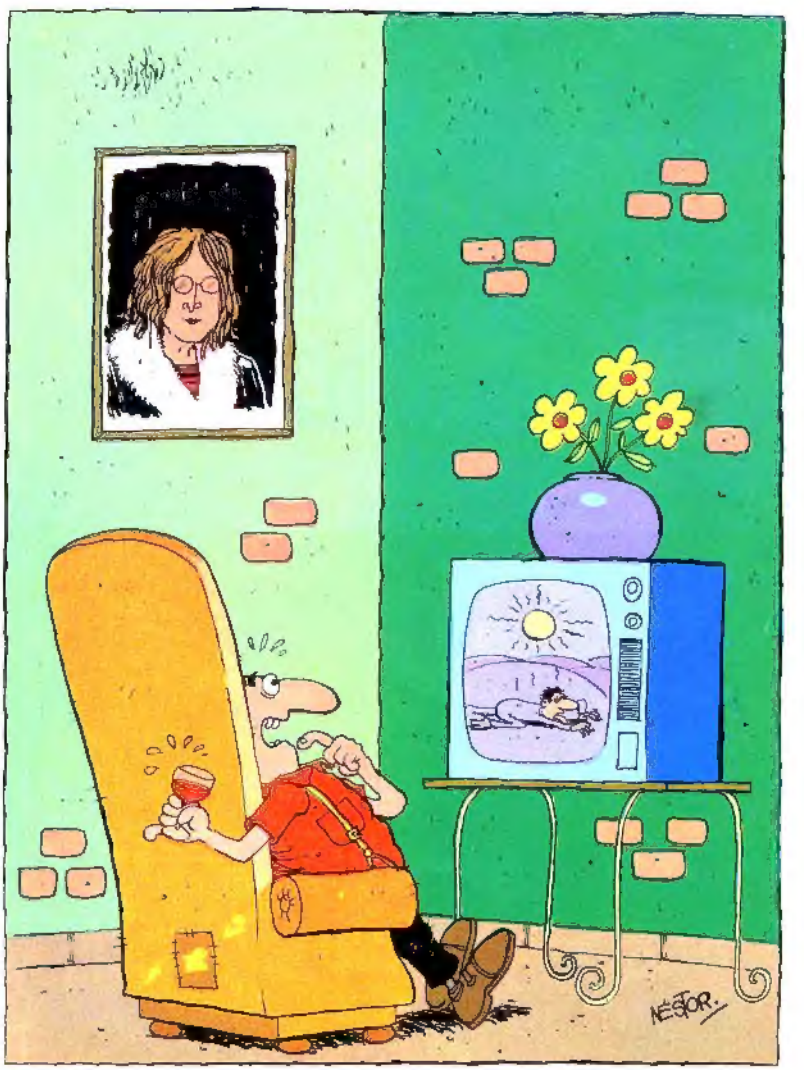
SOLUCION A LAS 7 DIFERENCIAS:

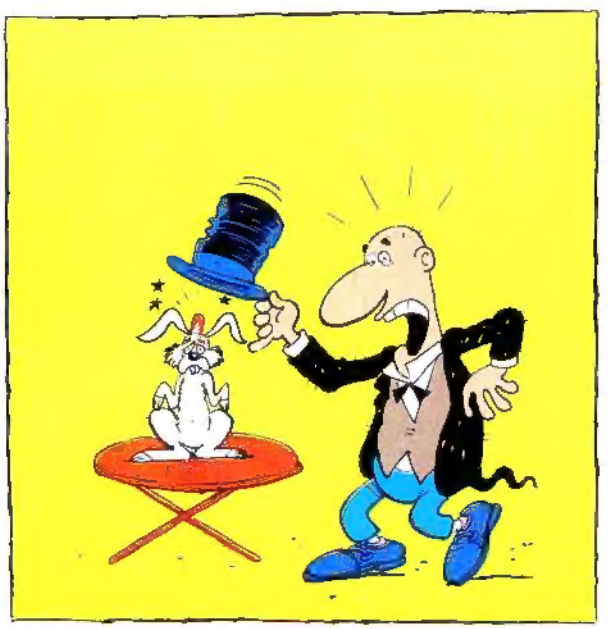
1. El cogote del caballo.
2. El sombrero del pistolero.
3. Le falta el revólver al pistolero.
4. Falta una bala.
5. La boca del pistolero.
6. Falta un dedo.
7. Las tablas de la casa.



casa


¡TAP-TAP!


NESTOR



OCEANO GLACIAL ARTICO
GROENLANDIA
ISLANDIA
REYKIAVIK
ESTADOS UNIDOS
ALASKA
Fairbanks
Anchorage
Kodiak
GODTHAAB
BAHIA DE HUDSON
Edmonton
Calgary
Vancouver
Seattle
Regina
Winnipeg
Quebec
Halifax
Montreal
OTTAWA
Toronto
Hamilton
Buffalo
Boston
Nueva York
Filadelfia
Baltimore
WASHINGTON
Minneapolis
St. Paul
Milwaukee
Detroit
Windsor
Chicago
Cleveland
Cincinnati
Saint Louis
Kansas City
Denver
Salt Lake City
San Francisco
Los Angeles
San Diego
Atlanta
Dallas
Houston
San Antonio
New Orleans
Miami
Ciudad Juarez
Ciudad de Obregón
Monterrey
Torreón
Mazatlán
San Luis de Potosí
Tampico
GOLFO DE MEXICO
LA HABANA
CUBA
HAITI
REPUBLICA DOMINICANA
SANTO DOMINGO
PORT-AU-PRINCE
KINGSTON
JAMAICA
MAR CARIBE
Mérida
BELICE
HONDURAS BRITANICAS
HONDURAS
TEGUCIGALPA
NICARAGUA
Guadalajara
Morelia
CIUDAD DE MEXICO
Veracruz
Puebla
Oaxaca
Acapulco
GUATEMALA
SAN SALVADOR
MANAGUA
COSTA RICA
SAN JOSE
PANAMA
COLOMBIA
BOGOTA
VENEZUELA
OCEANO PACIFICO
OCEANO ATLANTICO